

W numerze:

Jubileusz 40-lecia Szpitala Powiatowego w Janowie Lubelskim

str. 4

Złoty Krzyż Zasługi dla Andrzeja Łukasika

str. 11

Grają nam od 25 i 30 lat... Olek Orkiestra i zespół DZIADEK

str. 21

Budowa nowych linii kolejowych... w tym kolei przez gminę Janów Lubelski



Rząd podjął decyzję o podniesieniu wydatków na modernizację oraz budowę nowych linii kolejowych w Polsce. Obecny budżet programu z 5,6 mld zł zostanie podniesiony do ponad 11 mld zł. Dzięki większemu finansowaniu zostanie podwojona liczba planowanych inwestycji z 17 na 34. W tym inwestycji w Janowie Lubelskim. Na temat zwiększonego nakładu na realizację programu Kolej Plus, a tym samym budowa kolei w Janowie Lubelskim mówił Premier RP Mateusza Morawiecki podczas ostatniej wizyty w naszym mieście.

Temat budowy kolei w Janowie Lubelskim był podejmowany w 1939 roku, pisała o tym Codzienna Gazeta Handlowa, na łamach której 24 maja 1939 roku ukazał się artykuł mówiący o próbie doprowadzenia kolei do naszego miasta. Dokładnie 83 lata Janów Lubelski czekał na szansę jej budowy – o czym przypomina Michał Moskal – Szef Gabinetu WicePremiera Jarosława Kaczyńskiego. Dyrektor Moskal zaznacza: „że, jeszcze w tym roku ma być podpisana umowa na przekazanie środków i kwestia projektowania linii kolejowych. Następnie pod koniec 2023 roku mają rozpocząć się konsultacje społeczne”. Program Kolej Plus zaplanowano do realizacji do 2028 roku.

cd. na stronie 2



Zaproszenie na Dożynki Powiatowo – Dekanalne

Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś, Kustosz Sanktuarium Maryjnego Ks. Tomasz Lis, Starosta Janowski Artur Pizoń serdecznie zapraszają na Dożynki Powiatowo – Dekanalne, które odbędą się 8 września (czwartek) w Janowie Lubelskim.

Program dożynek:

9.30 – zbiórka korowodów dożynkowych w Parku Miejskim

10.00 – prezentacja wieńców na placu kościelnym

Janowskiego Sanktuarium

12.00 – Msza Święta

Przywrócenie Rejonu Energetycznego w Janowie Lubelskim

Pamiętamy jak w 2012 roku przekazano nam informację o likwidacji Rejonu Energetycznego w Janowie Lubelskim. Został wtedy Posterunkiem Energetycznym, którego wcielono do Rejonu Energetycznego w Stalowej Woli. Po 10 latach starań Rejon powrócił do naszego miasta. Oficjalne otwarcie Rejonu Energetycznego miało miejsce 19 sierpnia br. Został on otworzony na tzw. starych zasadach. Zasięgiem obejmuje teren powiatów: janowskiego, kraśnickiego, niżańskiego i stalowowlubelskiego. Łącznie jest to 15 gmin, w tym 7 gmin z naszego powiatu.

W uroczystym „otwarcu” uczestniczył m.in.: Wojciech Dąbrowski – Prezes PGE, Jan Frania - Prezes Zarządu PGE Dystrybucja, Jerzy Bielecki – Poseł na Sejm, Michał Moskal –

Szef Biura Jarosława Kaczyńskiego, Ryszard Majkowski – Radny Sejmiku Województwa Lubelskiego, Krzysztof Kołtyś – Burmistrz Janowa Lubelskiego. Dyrektorem Rejonu Energetycznego został Janusz Małek.

Przywrócenie Rejonu Energetycznego to zasługa Prezesów PGE: Wojciecha Dąbrowskiego i Jana Frania, Posła Jerzego Bieleckiego i Dyrektora Michała Moskala.

Dodajmy, że w 2015 roku „powrócił” do Janowa Lubelskiego Sąd Rejonowy. Rejon Energetyczny jest po Sądzie drugą instytucją „odzyskaną” w ostatnich latach w naszym mieście.

Tekst: Dorota Kozdra
Foto: Rejon Energetyczny



Z okazji rozpoczęcia nowego roku szkolnego 2022/2023 składamy wszystkim uczniom, nauczycielom, dyrekcji szkół i całej szkolnej społeczności serdeczne życzenia.

Mnóstwa twórczej energii w pracy pedagogicznej, jak i uczniowskiej. Tym, którzy dopiero zaczynają swoją edukację, życzymy trwałych przyjaźni, rozwoju pasji, sukcesów w nauce.

Niech uda się Wam zrealizować wszystkie zamierzenia i plany. Edukacyjne, zawodowe i osobiste.

Niech rok szkolny przyniesie sukcesy naukowe i wychowawcze. Rodzicom życzymy spokojnego roku szkolnego uwieńczonego sukcesami dzieci.

Z najlepszymi życzeniami

Krzysztof Kołtyś
Przewodnicząca Rady Miejskiej

Krzysztof Kołtyś
Burmistrz Janowa Lubelskiego



Budowa nowych linii kolejowych... w tym kolei przez gminę Janów Lubelski

Przypomnijmy, że w lipcu 2020 roku samorządowcy podpisali porozumienie w sprawie budowy linii kolejowej od Szastarki przez Modliborzyce, Janów Lubelski, Dzwolę do Biłgoraja. Kolej przebiegać będzie przez powiat kraśnicki, janowski i biłgorajski. Program Kolej+ w ramach którego jest realizowany projekt zakłada, że Rząd na inwestycje przekaże 85 % środków. Pozostałe 15 proc. kosztów inwestycji to wkład własny samorządów. Na terenie województwa lubelskiego ma zostać zrealizowana jedna czwarta wszystkich inwestycji.

Projekty w woj. lubelskim:

– Budowa linii kolejowej Szastarka – Janów Lubelski (a w późniejszym okresie dalej do Biłgoraja) wraz z poprawą

dostępności transportu kolejowego w m. Kraśnik – długość 65 km,

– Prace na liniach kolejowych 69 i 72 na odc. Rejowiec – Zawada – Zamość Szopinek wraz z budową łącznicy omijającej stację Zawada – długość 66 km,

– Rewitalizacja połączenia Chełm – Włodawa wraz z poprawą dostępności transportu kolejowego w m. Włodawa – długość 51 km,

– Elektryfikacja linii kolejowej nr 30 Łuków – Lublin – długość 107 km

– Utworzenie połączenia kolejowego Lublin – Łęczna/LW Bogdanka – długość 25 km

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Michał Moskal - Szef Gabinetu

WicePremiera Jarosława Kaczyńskiego

Kolejne miliony na nasze inwestycje

Pod koniec maja zostały ogłoszone wyniki II edycji programu Polski Ład, z którego gmina Janów Lubelski otrzymała prawie 11 milionów złotych (tj. 10 999, 550 zł) dofinansowania na dwa projekty złożone do rządowego Programu Inwestycji Strategicznych. Są to dwa „zadania”:

- Zielona Rewitalizacja Janowa Lubelskiego zakładająca dokończenie przebudowy rynku z planowaną rozbiórką Domu Towarowego (dofinansowanie w wysokości 3,6 mln zł)

- Modernizacja układu transportowego gminy Janów Lubelski (dofinansowanie w wysokości 7,4 miliona złotych).

Kolejne miliony tj. 2 mln 92 tys. 400 złotych pozyskała gmina Janów Lubelski na realizację kolejnych inwestycji. Będzie to modernizacja remizy w Momotach Górnych i uzupełnienie oferty Parku ZOOM NATURY m.in. o place zabaw dla dzieci. Niniejsza kwota to 98% szacowanych kosztów inwestycji, zatem planowany udział finansowy gminy wynosi tylko 2%. Ponadto fundusze z Programu Inwestycji Strategicznych otrzymała gmina Dzwola (kwota 3 136 000 zł), Potok Wielki (kwota 2 375 000 zł), Powiat Janowski (kwota 4 792 200 zł). Ten Konkurs był skierowany do samorządów na terenie których funkcjonowały PGR-y.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Od lewej: Leszek Nosal, Wiesław Dyjach, Michał Komacki, Jerzy Bielecki, Artur Pizoń, Krzysztof Kołtyś

Nowe ulice na osiedlu Sachalin



Długo wyczekiwana ścieżka pieszo – rowerowa z Janowa Lubelskiego do Zofianki Górnej już wkrótce będzie oddana do użytku. Prace rozpoczęły się pod koniec ubiegłego roku, teraz są już na finiszu.

Zadanie zrealizowała Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad w Lublinie, a wykonała firma LS Complex w Lublinie.

Wybudowana ścieżka poprawi komfort przemieszczania się rowerzystów, pieszych, wszystkich, którzy poruszają się w obu kierunkach – informuje Burmistrz Krzysztof Kołtyś - droga krajowa 74 jest wąska, o silnie natężonym ruchu. To łącznik z wieloma miejscowościami naszego powiatu, oraz miastami województwa lubelskiego. Codziennie setki pojazdów o różnej wielkości przejeżdża ten odcinek drogi.

Inwestycja jest realizowana w ramach Rządowego Programu Bezpiecznej Infrastruktury Drogowej na lata 2021-2024. Wartość zadania wynosi około 2,9 mln zł. Gmina Janów Lubelski sfinalizowała prace dokumentacji geodezyjno – technicznej w kwocie 150 tys. zł.

Wybudowana ścieżka ma około 1,6 km długości i 2,5 m szerokości.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Nowy asfalt, nowe chodniki, pobocza, oznakowanie – czyli nowe ulice: Poziomkowa (etap I), ul. Borówkowa i ul. Jagodowa na osiedlu Sachalin. Wykonawca Komunalne Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Sp. z o.o w Lublinie wykonał wszelkie prace od przygotowania terenu tj. robót rozbiórkowych, ziemnych, studnie chłonne, wpusty uliczne, po krawężniki, nawierzchnie, chodniki, zjazdy do posesji, miejsca postojowe oraz oznakowanie poziome i pionowe. Na realizację tego zadania gmina Janów Lubelski pozyskała

środki w kwocie 678 tys. zł z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg.

Odbiór zadania miał miejsce pod koniec lipca br. W odbiorze uczestniczył: Burmistrz Krzysztof Kołtyś, Ryszard Sirko – Kierownik Nadzoru, Przedstawiciel Komunalnego Przedsiębiorstwa Robót Drogowych, Justyna Kuśmierczyk – Inspektor ds. drogownictwa, która prowadziła inwestycje z ramienia gminy.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Budowa ścieżki pieszo – rowerowej z Janowa Lubelskiego do Zofianki Górnej



Jednogłośnie wotum zaufania oraz absolutorium dla Burmistrza Krzysztofa Kołtysia



Krzysztof Kołtys

W czerwcu odbyła się XLIII sesja Rady Miejskiej, w trakcie której Radni wyrazili pozytywną ocenę pracy Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtysia głosując jednogłośnie za udzieleniem absolutorium z wykonania budżetu za 2021 rok.

Sesja absolutorijna jest, oprócz sesji budżetowej, najważniejszą sesją w roku. Radni Rady Miejskiej rozpatrują sprawozdanie finansowe Gminy Janów Lubelski wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Gminy za 2021 rok i

udzieleniem Burmistrzowi absolutorium, a także przyjęcie Raportu o stanie Gminy Janów Lubelski za ubiegły rok - podjęcie uchwały w sprawie udzielenia wotum zaufania dla Burmistrza Krzysztofa Kołtysia.

Przyjęcie uchwały poprzedziła prezentacja Burmistrza, w której został przedstawiony Raport o stanie Gminy za 2021 rok. W prezentacji uwzględnione były informacje na temat: zarządzenia gminą, zrealizowanych inwestycji, wydatków, realizacji strategii i programów gminy, działalności Urzędu Miejskiego, działalności samorządowych jednostek organizacyjnych oraz spółek gminnych, partycypacji społecznej. Uwzględniono realizację zadań oświatowych, kulturalnych oraz sportowo-rekreacyjnych.

W prezentacji zwrócono szczególną uwagę na działania inwestycyjne, realizowane w roku 2021, w głównej mierze przy udziale pozyskanych środków zewnętrznych. Po jej przedstawieniu przez Burmistrza Krzysztofa Kołtysia na

temat wykonania budżetu Gminy za 2021 rok, odczytana została opinia Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie oraz opinia Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej. Obie powyższe opinie były pozytywne i wskazały na wykonanie budżetu Gminy Janów Lubelski. Rada Miejska jednogłośnie udzieliła Burmistrzowi Krzysztofowi Kołtysiowi absolutorium z tytułu wykonania budżetu Gminy.

Burmistrz podziękował Radzie Miejskiej, pracownikom Urzędu Miejskiego, dyrektorom i pracownikom instytucji i jednostek podległych za całoroczną pracę i doskonałą współpracę.

Przypominamy, że transmisja każdej sesji dostępna jest pod linkiem:

<https://www.janowlubelski.pl/aktualnosci/zawiadomienie-xliii-sesja-rady-miejskiej-w-janowie-lubelskim-1>

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Henryk Jarosz, Krystyna Ćwiek



Krzysztof Kołtys, Monika Machulak, Bożena Czajkowska



Radni Rady Miejskiej



Waldemar Futa, Sławomir Dworak



Radcowie Prawni Eugeniusz Kiszka i Urszula Nieborak



Dyrektorzy, kierownicy i prezesi jednostek organizacyjnych Gminy Janów Lubelski



Dyrektorzy, kierownicy i prezesi jednostek organizacyjnych Gminy Janów Lubelski

Jubileusz 40-lecia Szpitala Powiatowego w Janowie Lubelskim

Dnia 14 czerwca br. w Janowskim Ośrodku Kultury odbył się jubileusz 40-lecia Szpitala Powiatowego w Janowie Lubelskim w nowej siedzibie. Dokładnie 12 czerwca 1982 roku został oddany do użytku budynek szpitala, który funkcjonuje do dzisiaj tj. przy ul. J. Zamoyskiego 149. W jubileuszowych uroczystościach uczestniczył m.in. Wicewojewoda Bolesław Gzik, Radny Sejmiku Urzędu Marszałkowskiego Ryszard Majkowski, Poseł na Sejm RP Jerzy Bielecki, Burmistrz Krzysztof Kołtyś, Starosta Janowski Artur Pizoń, Wicestarosta Michał Komacki, Sekretarz Powiatu – Grzegorz Krzysztoń, Skarbnik Powiatu – Barbara Fuszara, Dyrektor Zbigniew Widomski. Swoją osobą Jubileusz zaszczylicili Dyrektorzy Naczelni: Krzysztof Kalita (dyrektor w latach 1981-1989), Wojciech Janus (dyrektor w latach 2001-2003), Zbigniew Widomski (dyrektor w latach 2003 -2012), Stanisław Wisiński (dyrektor w roku 2012) Dyrektorów ds. Lecznictwa oraz Mieczysław Dyjach – były Kierownik Zakładu Remontowo Budowlanego przy szpitalu w Janowie Lubelskim, Józef Dyjach – były zastępca dyrektora szpitala, Marianna Dyjach – była kierownik działu METORG w janowskim szpitalu.

Podczas jubileuszu miały miejsce 4 prezentacje, które zostały omówione przez: Krzysztofa Kalitę byłego dyrektora szpitala, Wojciecha Miazgę – Dyrektora ds. Lecznictwa Janowskiego Szpitala, który zaprezentował rozwój szpitala w kolejnych latach i Renatę Ciupak - Dyrektora Szpitala w Janowie Lubelskim nt. danych bieżących oraz inwestycji szpitalnych z ostatnich lat.



Aby uhonorować wieloletnią pracę, oddanie i poświęcenie dla dobra pacjentów naszego szpitala, wystąpiliśmy o nadanie odznaczeń dla pracowników szczególnie zaangażowanych w tworzenie i rozwój szpitala. Odznaki przyznane przez Ministra Zdrowia Adama Niedzielskiego „Zasłużony dla ochrony zdrowia” otrzymali: **Krzysztof Kalita, Wiesław Ślusarski, Mieczysław Dybiec, Grażyna Nizioł, Zoja Przystupa, Danuta Grzegórska, Bożena Dyach – Kot, Zbigniew Sawa.**

Krzysztof Kalita po ukończeniu studiów w 1974 roku podjął pracę w Szpitalu w Janowie Lubelskim gdzie pracuje do chwili obecnej. W trakcie swojego zatrudnienia pełnił w latach 1981 do 1989 funkcję dyrektora. Zorganizował na bazie oddziału chirurgii obecny oddział urazowo-ortopedyczny, którym kierował w latach 1990 do 2016. Był inicjatorem utworzenia działu fizjoterapii i oddziału rehabilitacji. Jest lekarzem specjalistą chirurgii ogólnej i specjalistą ortopedii i traumatologii.

Wiesław Ślusarski po ukończeniu studiów w 1979 roku podjął pracę w Szpitalu w Janowie Lubelskim gdzie pracuje do chwili obecnej. W latach 1990 - 2000 kiedy pełnił funkcję dyrektora, przeprowadził gruntowną modernizację oddziału ginekologiczno-położniczego. Następnie jako kierownik tego oddziału w latach 2000 - 2016 kontynuował pracę na rzecz jego doposażania w nowoczesny sprzęt diagnostyczny. Jest lekarzem specjalistą ginekologii i położnictwa z bardzo dużym doświadczeniem zawodowym.

Mieczysław Dybiec w 1979 roku podjął pracę w Szpitalu w Janowie Lubelskim gdzie pracuje do chwili obecnej. W latach 1994 – 2013, kierując oddziałem chirurgii ogólnej. Jest lekarzem specjalistą chirurgii ogólnej.

Grażyna Nizioł wykonuje obowiązki pielęgniarki od 1978 roku. W roku 1991 powierzono jej funkcję pielęgniarki oddziałowej oddziału dziecięcego, którą pełni niestrudzenie, z wielkim zaangażowaniem do chwili obecnej.

Zoja Przystupa zawodowo pracuje na stanowisku

pielęgniarki od 1978 roku. W roku 1991 powierzono jej funkcję pielęgniarki oddziałowej Oddziału Intensywnej Terapii i Anestezjologii, którą wypełnia z niezmiennym zaangażowaniem do dnia dzisiejszego.

Danuta Grzegórska zawodowo pracuje na stanowisku pielęgniarki od 1980r. Od 2001r. pełni funkcję pielęgniarki Oddziału Urazowo-Ortopedycznego.

Bożena Dyach – Kot po ukończeniu studiów w 1985 roku podjęła pracę w Szpitalu w Janowie Lubelskim, gdzie pracuje do chwili obecnej. W trakcie swojego zatrudnienia aktywnie działa na rzecz rozwoju i wprowadzenia postępu w Laboratorium SPZZOZ w Janowie Lubelskim. W 2012 roku objęła obowiązki kierownika.

Zbigniew Sawa w 1984 roku podjął pracę w Szpitalu w Janowie Lubelskim, gdzie pracuje do chwili obecnej. W latach 2000 - 2022 pełnił obowiązki kierownika działu fizjoterapii. W 2014 roku uzyskał tytuł specjalisty w dziedzinie fizjoterapii.

Następnie wyróżniono pracowników Szpitala szczególnie zaangażowanych w walkę z pandemią wywołaną wirusem SARS- COV 2. Wyróżnienia w postaci grawertonów otrzymali: Piotr Sikorski, Katarzyna Hałabis, Tomasz Szumski, Zofia Widz, Marek Mazur, Waldemar Kostrzewa, Monika Galek, Grzegorz Opielak, Angelika Tomczyk, Elżbieta Pawłos, Renata Robak, Zoja Przystupa, Teresa Chmura, Wioletta Wojtan.

Piotr Sikorski Ordynator Oddziału Intensywnej Terapii i Anestezjologii z łózkami covidowymi. Katarzyna Hałabis — Kierownik Bloku Operacyjnego, lekarz Oddziału Intensywnej

Terapii i Anestezjologii z łózkami covidowymi. **Tomasz Szumski** Ordynator Oddziału Wewnętrznego z łózkami covidowym. **Zofia Widz** lekarz Oddziału Wewnętrznego z łózkami covidowymi. **Marek Mazur** lekarz Oddziału Wewnętrznego z łózkami covidowymi. **Waldemar Kostrzewa** lekarz Oddziału Wewnętrznego z łózkami covidowymi oraz lekarz dyżurny Szpitalnego Oddziału Ratunkowego SPZZOZ w Janowie Lubelskim. **Monika Galek** lekarz radiolog, Kierownik Działu Diagnostyki Obrazowej. Grzegorz Opielak lekarz psychiatra Ordynator Oddziałów Psychiatrii i Psychogeriatrji janowskiego szpitala. **Angelika Tomczyk** ratownik medyczny Szpitalnego Oddziału Ratunkowego w SPZZOZ w Janowie Lubelskim.



Od lewej: Krzysztof Kalita, Wojciech Miazga, Renata Ciupak

Elżbieta Pawłos pielęgniarka epidemiologiczna SPZZOZ w Janowie Lubelskim. **Renata Robak** Pielęgniarka Oddziałowa Szpitalnego Oddziału Ratunkowego w Janowie Lubelskim, koordynuje również pracę zespołów ratownictwa medycznego. **Zoja Przystupa** Pielęgniarka Oddziałowa Oddziału Intensywnej Terapii i Anestezjologii w SPZZOZ w Janowie Lubelskim. **Teresa Chmura** pełni funkcję zastępcy Pielęgniarki oddziałowej Oddziału Wewnętrznego w SPZZOZ w Janowie Lubelskim. **Wioletta Wojtan** pielęgniarka epidemiologiczna i Pielęgniarka oddziałowa Oddziału Chirurgii w SPZZOZ w Janowie Lubelskim.

Wart przypomnienia i pamięci, co wszyscy ci pracownicy szpitala, którzy w ostatnich latach odeszli: Zdzisław Sałdan, Sylwester Kowal, Alfred Wróblewski, Euzebiusz Woszczyński, Władysław Anasiewicz, Tadeusz Pawłus, Władysław Serafin, Marian Patejuk, Marek Winiarski, Ryszard Fiut, Franciszek Moskal, Marek Brytan, Ilonka Maziarz, Wiesia Ochnik, Małgosia Świca, Helena Pyć, Krystyna Tomczyk, Krystyna Anasiewicz, Tadeusza Łata, Bogdan Kędra, Krystyna Senderek, Zofia Wiechnik oraz Emilia Ptak, Anna Malinowska i Krzysztof Cierpiatka.

Szpital w ostatnich latach zrealizował także kilka mniejszych, aczkolwiek bardzo ważnych inwestycji z udziałem Gminy Janów Lubelski, która udzieliła wsparcia na kwotę 435 000,00 zł

2017 rok:

Doposażenie Oddziału Ginekologiczno – Położniczego, Poradni Chirurgicznej, Oddziału Chirurgii i Bloku Operacyjnego - dotacja Gminy Janów Lubelski na kwotę 72,5 tys. zł

2018 rok:

Doposażenie Oddziału Intensywnej Terapii i Anestezjologii oraz Poradni Leczenia Uzależnień - dotacja Gminy Janów Lubelski na kwotę 74,5 tys. zł.

2019 rok:

Doposażenie Oddziału Intensywnej Terapii i Anestezjologii oraz Poradni Leczenia Uzależnień - dotacja Gminy Janów Lubelski na kwotę 77,2 tys. zł.

2020 rok:

Doposażenie Pracowni Endoskopii, Oddziału Wewnętrznego oraz Poradni Leczenia Uzależnień - dotacja Gminy Janów Lubelski na kwotę 87,1 tys. zł.

Doposażenie Oddziałów COVIDOWYCH - dotacja Gminy Janów Lubelski na kwotę 50,7 tys. zł.

2021 rok:

Doposażenie Pracowni Endoskopowej oraz Poradni Leczenia Uzależnień - dotacja Gminy Janów Lubelski na kwotę 73 tys. zł.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Odbiór zadania inwestycyjnego - park Misztalec

Niespełna rok trwały prace związane z rewitalizacją parku Misztalec. Umowa z wykonawcą tj. Krzysztofem Biernatem z firmy Transportex została podpisana w połowie lipca 2021 roku.

Biorąc pod uwagę okres zimowy, gdzie ze względu na warunki atmosferyczne zaprzestano robót, prace trwały bardzo intensywnie. Trzeba przyznać, że na wykonawcę czekało wiele zadań. Odmulony został zbiornik wodny, dno zbiornika zostało obsadzone roślinami wodnymi, zamontowana została fontanna pływająca, która nocą jest podświetlona różnymi kolorami, podobnie jak cały park.

Nasadzone zostały drzewa, krzewy, kwiaty, wykonano trawniki parkowe. Ponadto wybudowano alejki z kostki, wyremontowane zostały przepusty imitujące mostki, wyremontowany został murek u podłoża skarpy, jak również schody łączące górną część parku z częścią dolną.

Zainstalowano urządzenia oświetleniowe, zakupiono ławki

parkowe i kosze, które zamontowano na terenie parku. Wybudowana została sieć elektroenergetyczna oświetlenia oraz sieć monitoringu na terenie parku.

Dodajmy, że projekt został wykonany w ramach RPO WL na LATA 2014-2020.

W odbiorze zadania, który miał miejsce w czerwcu uczestniczył Krzysztof Kołtyś – Burmistrz, Czesław Krzysztoń – Zastępca, Małgorzata Jasińska – Kierownik Referatu Planowania i Realizacji Inwestycji, Anna Szkup – Kierownik Ochrony Środowiska i Gospodarki Komunalnej, Krzysztof Biernat – Wykonawca (firma Transportex), Justyna Kuśmierczyk – Inspektor ds. drogownictwa Urzędu Miejskiego, Joanna Startek – Specjalista ds. Inwestycji, Ryszard Sirko – Inspektor Nadzoru, Andrzej Giżka – z firmy Eko – Park.

Na zamieszczonych zdjęciach park przed i po rewitalizacji.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Park Misztalec przed rewitalizacją



Park Misztalec po rewitalizacji



Park Misztalec po rewitalizacji



Była długo oczekiwaną inwestycją. Ulica z której codziennie korzysta wiele mieszkańców naszego miasta, gminy, jak również turystów. Droga powiatowa ul. Bohaterów Porytowego Wzgórza to wspólna inwestycja Powiatu Janowskiego i Gminy Janów Lubelski. Inwestycje prowadził Zarząd Dróg Powiatowych, a zadanie wykonywało Konsorcjum firm: lider Konsorcjum – PBI Infrastruktura S.A. z Kraśnika i partner Konsorcjum – PBI WMB Sp. z o.o. z Sandomierza.

Długość to około 1,6 km, a jest to odcinek od ulicy Działkowców do mostu na rzece Trzebensz.

Rezultaty prac są bardzo widoczne. To nowa nawierzchnia (6m- 2 pasy ruchu po 3 m), nowe chodniki, nowy parking przy PGKiM, nowe oznakowanie pionowe i poziome, nowe oświetlenie, zatoki postojowe i autobusowe. Ponadto w ramach zadania wykonawca wyremontował most na rzece Trzebensz, zamontował elementy małej architektury, jak ławki i kosze. Wszystkich rowerzystów

Ulica Bohaterów Porytowego Wzgórza – I etap odebrany

ucieszy wykonany ciąg pieszo – rowerowy (ciąg łączy się z jednej strony z ciągiem w ulicy Turystycznej, a z drugiej z ciągiem w kierunku Szklarni). Usunięta została kolizja urządzeń elektrycznych, przebudowane urządzenia infrastruktury telekomunikacyjnej, jak również został wykonana nowa podbudowa pod jezdnie (wcześniej droga nie posiadała podbudowy).

Wartość zadania: 3 550 000 zł. Dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg: 2 051 101 zł. Gmina Janów Lubelski (825 zł) i Starostwo Powiatowe (675 zł) – około 1,5 mln zł (proporcja gmina 55% i powiat 45%).

Zadanie zostało odebrane w czerwcu. W odbiorze uczestniczył Jerzy Bielecki – Poseł na Sejm RP, Witold Kuźnicki – Dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych,

Mieczysław Wilk – Wiceprezes PBI Infrastruktura S.A., Krzysztof Kołtyś – Burmistrz Janowa Lubelskiego, Artur Pizoń – Starosta Janowski, Michał Komacki – Wicestarosta Janowski, Józef Wieleba – Członek Zarządu Powiatu Janowskiego, Zenon Zyśko – Członek Zarządu Powiatu Janowskiego, Grzegorz Rachwał – Kierownik Wydziału Inwestycji i Nadzoru w ZDP, Michał Koziarz – Kierownik robót (PBI Infrastruktura S.A.), Adrian Wilk – Kierownik budowy (PBI Infrastruktura S.A.), Justyna Kuśmierczyk – Inspektor ds. drogownictwa Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim, Stanisław Schodziński – Inspektor Nadzoru, Emilia Lenart-Grot – podinspektor ZDP w Janowie Lubelskim.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Ulica Bohaterów Porytowego Wzgórza – przebudowa drugiego odcinek od ul. Działkowców do ronda

Podobnie, jak w pierwszym przypadku wykonawcą jest Konsorcjum Firm: Lider Konsorcjum – PBI Infrastruktura SA. Kraśnik i Partner Konsorcjum – PBI WMP Sp. z o.o. Sandomierz.

Drugi etap drogi powiatowej – ulicy Bohaterów Porytowego Wzgórza dotyczy poszerzenia jezdni, wybudowania chodników po obu stronach drogi. W tym celu zostały usunięte drzewa po lewej i prawej stronie, które kolidowały z planowanym przebudowaniem drogi. Zarząd Dróg Powiatowych, który prowadzi inwestycje planuje posadzić nowe krzewy i drzewa wzdłuż ulicy (po obu stronach jezdni).

Obecnie, jak zauważymy ulica ma zapadnięte studzienki kanalizacyjne, które są problemem dla niejednego kierowcy.

Ta kwestia zostanie rozwiązana. Wybudowane zostaną chodniki, jak również parkingi, zatoki postojowe, oznakowanie poziome i pionowe, przebudowane oświetlenie uliczne, usunięta kolizja urządzeń elektroenergetycznych, przebudowane urządzenia infrastruktury telekomunikacyjnej, jak również montaż elementów małej architektury, jak kosze. Będzie wybudowana także ścieżka pieszo – rowerowa.

Drugi etap przebudowy ulicy Bohaterów Porytowego Wzgórza – to kwota rzędu przeszło 3,7 mln zł, z czego ponad 2,1 mln zł stanowi dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg, pozostała część to wkład własny Powiatu Janowskiego i gminy Janów Lubelski (każda ze stron dołoży po 796 tys. zł).

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Trwa przebudowa ulicy Stokowej



Nowy asfalt, pobocza, nowy chodnik, oznakowanie pionowe i poziome zyska ulica Stokowa. Zostaną również usunięte kolizje energetyczne i wybudowany zostanie kanał technologiczny.

Przebudowa tej drogi powiatowej to długo wyczekiwana inwestycja. Ulica Stokowa łączy ulice Białą z ulicą Szewską i ulicą Kościuski. Jej długość to 411 m.

Umowa z wykonawcą tj. z Komunalnym Przedsiębiorstwem Robót Drogowych w Lublinie została podpisana w maju przez Starostę Artura Pizonia, Dyrektora ZDP

Witolda Kuźnickiego i Jerzego Podstawkę - Prezesa Zarządu KPRD. Inwestycje prowadzi Zarząd Dróg Powiatowych.

Wartość całej inwestycji wynosi 1,4 mln zł, z czego:

- 400 tys. zł stanowi dotacja z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych
- 520 tys. zł to środki pochodzące z budżetu Gminy Janów Lubelski (55%)
- 480 tys. zł to wkład Starostwa Powiatowego (45%)

Rozpoczęcie prac w czerwcu, zakończenie w grudniu br.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Nowy parking przy ulicy Świerdzowej



Aż 69 miejsc postojowych przybyło w centrum miasta. Mowa o placu po przedszkolu niepublicznym przy ul. Świerdzowej. Ponadto teren zyskał nową zieleni tj. drzewa i krzewy.

- Podczas konsultacji społecznych mieszkańcy zgłosili konieczność zwiększenia miejsc parkingowych - mówi Burmistrz Krzysztof Kołtuś. Budowa parkingu była bardzo potrzebna, zmniejszy się zatłoczenie ulic w centrum miasta. Mieszkańcy zaś będą mogli bezpiecznie zaparkować. W pobliżu jest sieć sklepów o różnym asortymencie, żłobek, kościół, dworzec autobusowy.

Na początku trwały prace związane z przygotowaniem terenu pod budowę parkingu tj. roboty rozbiórkowe budynku



przedszkola niepublicznego.

Po jego rozbiórce, teren został uprzątnięty i przygotowany pod inwestycje tj. budowy parkingu na 69 miejsc postojowych. Oprócz rozbiórki budynku, firma Krzysztofa Kloca z Sobieszczan Kolonia, dokonała rozbiórki budynku wiaty śmietnikowej, elementów placu zabaw, chodników i drogi wewnętrznej oraz rozbiórki istniejącego ogrodzenia.

Firma wybudowała również kanalizację deszczową, przebudowała istniejące przyłącza wodociągowe, przyłącza elektroenergetyczne, wybudowała linię i kanalizację kablową. Końcowy zakres prac dotyczył budowy parkingu ogólnodostępnego, w tym wykonanie jezdni manewrowej,

miejsce parkingowych, wykonanie dwóch zjazdów publicznych, wjazdu/wyjazdu od ul. 14-go Czerwca i wyjazdu do ul. Świerdzowej oraz wykonanie dojazdów do parkingu od ul. Świerdzowej i ul. 14-go Czerwca.

Na budowę parkingu przy ulicy Świerdzowej, gmina Janów Lubelski pozyskała dofinansowanie zarówno z funduszy unijnych (RPO Województwa Lubelskiego), jak też z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych. Koszt inwestycji wynosi 1 068 870 zł. Budowa parkingu to kolejne zadania w ramach Rewitalizacji Społeczno - Gospodarczej Janowa Lubelskiego.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



BUDOWA SIECI WODOCIĄGOWEJ Z PRZYŁĄCZAMI DO GRANICY DZIAŁEK W MIEJSCOWOŚCI MOMOTY DOLNE



Wartość wykonanych robót wyniosła - 240 000,00 zł Spółka na w/w projekt uzyskała dofinansowanie ze środków unijnych w wysokości 63,63%.

W ramach programu „Gospodarka wodno - ściekowa” oraz poddziałania „Wsparcie inwestycji związanych z tworzeniem, ulepszeniem lub rozbudową wszystkich rodzajów małej infrastruktury, w tym inwestycji w energię odnawialną i w oszczędzanie energii” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014 - 2020.

Zakres robót obejmował:
·włączenie do istniejącego wodociągu w pasie drogowym, od skrzyżowania drogi Janów Lubelski - Korytków Duży i Mały

w kierunku miejscowości Jarocin
·łączna długość sieci wraz z przyłączami - 976,9 m.
·wykonanie sieci wodociągowej z rur PE100RC SDR11 typu 3 (tj. trójwarstwowe z usuwalną zewnętrzną warstwą ochronną) dn 125 mm o łącznej długości - 928,8 m
·wykonanie odcinków przyłączy (szt. 10) do granicy działek (lub dalej, jeżeli tego wymagały względy techniczne) z zakorkowaniem z rur PE100 SDR11 dn 40 mm o łącznej długości - 48,1 m.
·wykonanie hydrantów przeciwpożarowych (7 kpl) (hydranty nadziemne z żeliwa sferoidalnego).

PGKiM Janów Lubelski



dodatek węglowy
3 000 zł

Dodatek węglowy

Dodatek węglowy przysługuje gospodarstwom domowym, w których głównym źródłem ogrzewania jest węgiel kamienny. Warunkiem otrzymania dodatku węglowego będzie wpis lub zgłoszenie źródła ogrzewania do Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków.

Wniosek o dodatek węglowy

Dodatek węglowy wynosi **3.000 złotych**. Wniosek można złożyć **do 30 listopada br.**, wypłata nastąpi w ciągu 30 dni od daty złożenia wniosku.

Wniosek do pobrania na stronie www.janowlubelski.pl lub w Punkcie Obsługi Interesanta Urzędu Miejskiego (parter)

Jak złożyć wniosek o dodatek węglowy?

Wnioski o wypłatę dodatku węglowego można złożyć osobiście w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim ul. Zamoyskiego 59, w punkcie obsługi interesanta (przy wejściu do urzędu) bądź drogą elektroniczną /UMJL/SkrytkaESP, opatrzone podpisem kwalifikowanym bądź przez profil zaufany.

Informujemy !!!

Wypłata zostanie zrealizowana po otrzymaniu przez Urząd Miejski dotacji z budżetu Państwa !!!

Podpisanie umowy na budowę kanalizacji w Białej Drugiej



Od lewej: Andrzej Łukasik, Rafał Kosidło, Marcin Zieliński, Krzysztof Kołtys, Michał Mączka, Monika Machulak, Barbara Mucha, Maria Majewska

Wiadomość, która ucieszy mieszkańców Białej Drugiej. Dnia 22 sierpnia br. gmina Janów Lubelski podpisała umowę z wykonawcą na budowę sieci kanalizacji. Umowa została podpisana pomiędzy Burmistrzem Krzysztofem Kołtysiem, a Marcinem Zielińskim przedstawicielem wykonawcy - firmą Strabag Sp. z o.o. z Pruszkowa. Ponadto podczas podpisywania umowy obecna była Monika Machulak - Skarbnik Gminy, Barbara Mucha - Gł. specjalista ds. inwestycji i zamówień publicznych, Maria Majewska - Inspektor ds. Inwestycji, Andrzej Łukasik - Radny Rady Miejskiej z Białej Pierwszej i Drugiej, Rafał Kosidło - Kierownik Budowy oraz Michał Mączka - przedstawiciel Banku Gospodarstwa Krajowego.

Przypomnijmy, że pod koniec ubiegłego roku, gmina na jej budowę uzyskała dofinansowanie - 9,5 mln zł w ramach Rządowego Funduszu „Polski Ład”. Natomiast wartość zadania to suma rzędu przeszło 10 mln zł, pozostała część to wkład własny gminy.

Wybudowanie kanalizacji sanitarnej w Białej Drugiej spowoduje, że wyznaczona aglomeracja ściekowa gminy Janów Lubelski będzie skanalizowana w 99%. Pozostaje do skanalizowania ul. Lubelska oraz odcinek ul. Ulanowskiej od skrzyżowania przy byłej mleczarni do ulicy Wałowej (tutaj jest kwestia braku zgody GDDKiA na umieszczenie jej w jezdni).

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Budowy kompleksu sportowego przy szkole podstawowej

Wiadomość dotycząca budowy kompleksu sportowego z niezbędną infrastrukturą techniczną przy szkole podstawowej w Janowie Lubelskim zapewne ucieszyła niejednego ucznia.

Prace, które rozpoczęły się w maju idą w bardzo szybkim tempie. Przyznać trzeba, że przed wykonawcą tj. Przedsiębiorstwem Handlowo Usługowym Rafała Jarosza z Zofianki Górnej było i jest sporo zadań do zrealizowania.

W obecnym I etapie prac zostanie wybudowana okrężna bieżnia (powierzchnia 1194 m², długość 200m) wraz z odwodnieniem liniowym. Latem trwały prace z przygotowaniem terenu do jej budowy (co prezentują zamieszczone zdjęcia). W ramach zadania wykonawca również wybuduje boisko do piłki nożnej (powierzchnia 2506 m²) o sztucznej nawierzchni trawiastej wewnątrz

bieżni. W ramach prac zostanie utwardzony teren, wybudowane ogrodzenie i piłko chwyty, wykonana zostanie zewnętrzna instalacja kanalizacji deszczowej, zasilanie i montaż złącza kablowego, a także zewnętrzne instalacje elektryczne i oświetleniowe wraz z systemem monitoringu.

Ale to nie koniec prac związanych z budową kompleksu sportowego przy szkole podstawowej w Janowie Lubelskim, ponieważ to zadanie zostało rozpisane na 2 etapy.



Kolejny II etap prac będzie dotyczyć budowy dwóch boisk wielofunkcyjnych do gry: w koszykówkę, siatkówkę, tenis ziemny i badminton.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Ul. Ojca Jana, Ul. Liliowa, odcinek drogi od ul. Modrzewiowej do ul. Wojska Polskiego - te ulice zyskują nowy wizerunek

Nowy asfalt, chodniki, oznakowanie poziome i pionowe zyskuje ulica Ojca Jana. Po zakończeniu prac związanych z jej przebudową, firma Krzysztofa Biernata TRANSPORTEX przystąpiła do przebudowy ul. Liliowej, na której obecnie trwają prace. Kolejnym zadaniem jest budowa odcinka drogi od ul. Modrzewiowej do ul. Wojska Polskiego.

Firma wykona także branżę drogową, elektryczną i sanitarną. Branża drogową dotyczy przebudowy

jednojezdniowego dwupasmowego dwukierunkowego odcinka drogi gminnej niepublicznej, przebudowa istniejących skrzyżowań z drogami publicznymi, przebudowa drogi w zakresie ciągu pieszo - rowerowego, przebudowa drogi w zakresie parkingów, konserwacja oraz aktualizacja istniejącego oznakowania drogowego pionowego i poziomego, wycinki zagajników kolidujących z projektowanymi urządzeniami infrastruktury, nasadzenia

zieleni miejskiej niskiej. Branża elektryczna to oświetlenie dróg zewnętrznych, parkingów, przejść dla pieszych, natomiast branża sanitarna dotyczy przebudowy sieci gazowej.

Na przebudowę tych dróg gmina Janów Lubelski otrzymała dofinansowanie z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Pielęgnują naszą kulturę: Danuta Waberska, Piotr Widz, Barbara Nazarewicz, Aleksander Krzos

Stoją na straży kultury, tradycji, historii. Ich działalność jest szczególna. Pani Danuta Waberska to malarka, dusza artystyczna. Pan Piotr Widz – adiunkt w Muzeum Regionalnym w Janowie Lubelskim to pasjonat historii lokalnej, autor licznych wystaw, uczestnik konferencji historycznych. Pani Barbara Nazarewicz – Dyrektor Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim, etnograf. Redaktor Naczelna Janowskich Korzeni, autor i współautor wielu książek, artykułów o historii, kulturze, tradycji powiatu Janowskiego, pomysłodawczyni wielu wystaw, konkursów, konferencji. Pan Aleksander Krzos – kapelmistrz Olek Orkiestry, który pod swymi „skrzydłami” rozwija talent i pasję u innych muzyków. Instruktor ds. muzyki Janowskiego Ośrodka Kultury, organizator i współorganizator wielu koncertów, ze swoją Orkiestrą promuje Janów Lubelski w Polsce, jak również poza jej granicami.

To im podczas tegorocznego Festiwalu Kaszy Gryczaki zostały wręczone specjalne wyróżnienia. Pani Danuta Waberska oraz Piotr Widz otrzymali odznakę honorową „Zasłużony dla Kultury Polskiej”. Odznaka nadawana jest przez Wiceprezesa Rady Ministrów, Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego - prof. dr hab. Piotra Glińskiego.

Pani Dyrektor Muzeum Regionalnego Barbara Nazarewicz za całokształt działalności kulturalnej otrzymała nagrodę finansową Zarządu Województwa Lubelskiego. Z okazji 25-lecia pracy twórczej, jak również za całokształt działalności kulturalnej nagrodę finansową Zarządu Województwa



Od lewej: Aleksander Krzos, Piotr Widz, Krzysztof Kołtyś, Jerzy Bielecki, Danuta Waberska, Barbara Nazarewicz, Bartłomiej Bałaban

Lubelskiego otrzymał Aleksander Krzos, natomiast Olek Orkiestrze wręczono nagrodę rzeczową Zarządu Województwa Lubelskiego.

Gratulujemy wszystkim wyróżnionym, dziękując również za Waszą twórczość i działalność.

Dodajmy, że wyróżnienia nagrodzonym zostały wręczone przez Bartłomieja Bałabana – członka Zarządu Województwa Lubelskiego, Jerzego Bieleckiego – Posła RP i Krzysztofa Kołtyśa – Burmistrza Janowa Lubelskiego.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Wręczenie nagrody dla Barbary Nazarewicz



Wręczenie nagrody dla Aleksandra Krzosa



Od lewej: Justyna Flis, Elżbieta Iwankiewicz, Danuta Waberska, Anna Jaremek, Magdalena Kolasa, Aleksander Krzos

Otwarcie wystawy "Janów Lubelski w epoce PRL-u"

Prezentowana wystawa na Janowskim Rynku jest odpowiedzią na pytanie – jak wyglądał Janów Lubelski w epoce PRL? Obok tego pytania należy postawić inne – na co zwrócili uwagę autorzy prezentowanych fotografii? Czy interesowało ich życie codzienne mieszkańców naszego miasta, urbanistyka, wydarzenia?

Odpowiadamy. Wystawa pokazuje tylko niewielką część z przeszło 370 zgromadzonych w kronikach miejskich zdjęć. Jak mówi autor wystawy Piotr Widz z Muzeum Regionalnego „ich wybór służy przedstawieniu zmian, jakie zaszły w przestrzeni miejskiej Janowa Lubelskiego w okresie od zakończenia II wojny światowej po późne lata 70. XX wieku. Jak możemy zauważyć czas w jakim te zmiany się dokonywały wpłynął na ówczesne oblicze Janowa Lubelskiego, ich część oddziałuje na architekturę miejska po dzień dzisiejszy.

Wystawa została otwarta przez Barbarę Nazarewicz – Dyrektor Muzeum Regionalnego. W wernisażu uczestniczyli mieszkańcy miasta, przedstawiciele Urzędu Miejskiego, uczniowie janowskiego liceum im. Bohaterów Porytowego Wzgórza, zaproszeni goście.

Na zamieszczonych fotografiach widzimy m.in. Park Miejski, Rynek Starego Miasta, budynki, jak Dom Towarowy, Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Portowego Wzgórza, budynek Starostwa i Urzędu



Od lewej: Piotr Widz, Barbara Nazarewicz



Miejskiego, ulice Janowa Lubelskiego.

Dla osób starszych wystawa pełni formę wspomnienia do lat młodszych, natomiast dla młodzieży jest lekcją historii opowiedzianą za pomocą fotografii, która przybliży tamte lata i pokazuje zmiany, jakie zaszły.

Czarno – białe fotografie to także ważny element prezentowanej wystawy. Można pokusić się o pytanie – jaką formę przybrałaby „tamta” rzeczywistość gdyby zdjęcia pokazać w kolorowej reprodukcji.

Tekst: Dorota Kozdra
Foto: Justyna Flis

Instrumenty dla Olek Orkiestry



Janowski Ośrodek Kultury otrzymał z Programu Rządowego- Infrastruktura domów kultury 38 000 zł dofinansowania na zakup instrumentów dętych dla Olek Orkiestry. Pieniądze pochodzą ze środków finansowych Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Wkład Gminy Janów Lubelski wyniósł 10 400 zł co daje łączną kwotę 48 400 zł. Zakupimy 13 nowych bardzo dobrej klasy instrumentów: puzonów, saksofonów, fletów i trąbek. Nowe instrumenty umożliwią dzieciom i młodzieży dalszą efektywną naukę.

„Dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury - państwowego funduszu celowego”.

Janowski Ośrodek Kultury



**Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego**

Ogólnopolskie spotkania garncarskie w Łątku Garncarskim z nami

Ogólnopolskie spotkania garncarskie organizowane przez Janowskie Muzeum Regionalne to tradycja, to nasza historia to spotkania z ludźmi, którzy pielęgnują ginące zawody jak garncarstwo. To już XV edycja. Każde spotkanie wnosi coś nowego. W tym roku trzydniowe warsztaty ceramiki tradycyjnej poprowadziło 12 garncarzy. Wydarzeniem towarzyszącym tegorocznym spotkaniom był

projekt zatytułowany „Patelnie, łatuszki, grapeny, trójnóżki”. Ceramika naczyniowa przy produkcji i konsumpcji pieczywa plackowego realizowana przez Martę Florkowską i Pawła Szymańskiego z Pracowni Garniarni w Kamionku Wielkim k. Węgorzewa.

Uczestnicy mogli także wysłuchać wykładu na temat technik wykonania prezentowanych naczyń glinianych.

Warsztaty odbywały się od 30 czerwca do 2 lipca w pracowni Adama Żelazko w Łątku Garncarskim.

Spotkanie zostało dofinansowane ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Wyniki smakowitego konkursu na Potrawę Regionalną oraz XVI Konkurs na Janowską Nalewkę Żurawinową

Za nami Festiwal Kaszy "Gryczaki 2022", a tym samym XIX Konkurs na Potrawę Regionalną oraz XVI Konkurs na Janowską Nalewkę Żurawinową. Komisja w składzie:

- Waldemar Sulisz - Dziennik Wschodni - Przewodniczący Komisji

- Janina Bańka - specjalista ds. produktu regionalnego

- Stanisław Kozyra - właściciel firmy ESKA

- Barbara Krakowska - przedstawicielka zagrody KGW Potok Wielki

- Barbara Nazarewicz - Dyrektor Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim - Sekretarz Komisji

po degustacji 68 potraw:

w kategorii: gryczak z różnymi dodatkami - 4

potrawy na bazie kaszy - 21

desery na bazie kaszy - 11

sery - 5

wina i nalewki regionalne oprócz żurawinówki - 27

oraz 9 żurawinówek

postanowiła przyznać następujące nagrody i wyróżnienia:

w kategorii: Gryczak z różnymi dodatkami

I miejsce - Elżbieta Chmielińska - Gryczak janowski

II miejsce - Agnieszka Różyło - Lawendowy gryczak

III miejsce - Beata Fiedorek - Gryczak trzy kasze z żurawiną

wyróżnienie - Agnieszka Kozyra - Pieróg gryczano-jęczmienny

w kategorii: Potrawy na bazie kaszy

I miejsce - Elżbieta Chmielińska - Pieczona kaczka faszerowana kaszą

II miejsce - Izabela Prejs - Sakiewki z kaszą gryczaną, białym serem i boczkiem

III miejsce - Agnieszka Kozyra - Placki z kaszy gryczanej

wyróżnienie - Krystyna Wójcik - Kaszowy przekładaniec z sosem

wyróżnienie - Beata Bogdańska - Kotleciki gryczane w sosie pomidorowym

w kategorii: Desery na bazie kaszy:

I miejsce - Barbara Sowa - Ciasto kruche z malinami

II miejsce - Kacper Momot - Gryczany przysmak z pomarańczą i malinową frużeliną

III miejsce - Alina Bargiel - Gryczana pycha

wyróżnienie - Mikołaj Wojtan - Szarlotka na jaglano-kokosowym spodzie

wyróżnienie - Krystyna Spyt - Tort jaglano-malinowy

w kategorii: Sery

I miejsce - Mariola Jabłońska - Deska serów

II miejsce - Jolanta Momot - Serowe kulki w oleju orzechowym

III miejsce - Andrzej Frania - Serowy tercet

wyróżnienie - Marcin Michalczyk - Serki wędzone z przyprawami

w kategorii: Wina i nalewki regionalne oprócz żurawinówki

I miejsce - Anna Podkańska - Truskawka z kardamonem i wanilią

II miejsce - Henryk Placha - Winogrono i czarny bez

III miejsce - Anna Placha - Orzech włoski

wyróżnienie - Agnieszka Szymańska - Wiśniówka

wyróżnienie - Ewa Mantyka - Pigwowa z miodem

Nagrodę "SUPER GRYCZAK 2022" ufundowaną przez Przedsiębiorstwo Wielobranżowe ESKA Małgorzata i Stanisław Kozyrowie zdobyła Jolanta Momot za Kielbasę z karpia i kaszy gryczanej

I miejsce i tytuł Janowska Żurawinówka 2022 - Patrycja Wójcik - Żurawinówka z kolorowym pieprzem

II miejsce - Jolanta Momot - Żurawinówka z lawendą

III miejsce - Agnieszka Buczyńska - Żurawinówka z miodem gryczanym i miętą

wyróżnienie - Agnieszka Kozyra - Żurawinówka z malinami

Wszystkim Uczestnikom dziękujemy za udział w konkursie a Nagrodzonym serdecznie gratulujemy.

Zachęcamy do testowania nowych przepisów i udziału w przyszłym roku w jubileuszowym XX Konkursie na Potrawę Regionalną.

Tekst i foto: Justyna Flis



Tour de Pologne przez gminę Janów Lubelski !!!

Największa sportowa impreza, najlepsi kolarze na świecie w tym roku zawitali do Janowa Lubelskiego, a co ważne z lotną premią 79. Tour de Pologne.

Trzeci etap Tour de Pologne to przejazd przez naszą gminę. Miasto Janów Lubelski, Momoty Dolne i Momoty Górne w kierunku Jarocina.

Kolarzom na trasie kibicował Burmistrz Krzysztof Kołtyś, Radny Sejmiku Województwa Lubelskiego Ryszard Majkowski. Obaj Panowie to miłośnicy dwóch kółek. Ryszard Majkowski to pasjonat kolarstwa.

Chwilę przez przejazdem peletonu na trasie w Janowie Lubelskim pojawił się Czesław Lang – główny organizator wyścigu, pierwszy polski kolarz zawodowy, kolarz torowy i szosowy, wicemistrz olimpijski w Moskwie w 1980 roku oraz dwukrotny medalista szosowych mistrzostw świata.

Nasi mieszkańcy dopingowali kolarzom na całej trasie począwszy od wjazdu do miasta tj. od ul. Lubelskiej, przez ul. J. Zamoyskiego, ul. Bohaterów Porytowego Wzgórza w kierunku Szklarni, Momot Dolnych i Momot Górnych. Tłumy kibiców można było dostrzec przy jednej z głównych ulic- ulicy J. Zamoyskiego, a dokładnie przy Parku Miejskim, gdzie na kolarzy czekała premia lotna.



Podziękowania dla wszystkich, którzy przyczynili się do organizacji przejazdu: czyli dla Policji Powiatowej w Janowie Lubelskim, Ochotniczej Straży Pożarnej, Harcerzy, pracowników Janowskiego Ośrodka Kultury z Dyrektorem

Lukaszem Drewniakiem.

Podziękowania dla wszystkich mieszkańców za gorący doping!!!

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Krzysztof Kołtyś, Agata Lang, Czesław Lang, Ryszard Majkowski



Pierwszy z rajdów rowerowych Bike'owego Roztocza za nami

13 sierpnia w Janowie Lubelskim odbył się pierwszy z rajdów rowerowych w ramach wydarzenia Tydzień turystyki Rowerowej „Bike'owe Roztocze”, odbywającego się w dniach 13-20 sierpnia 2022 r. Kolejne rajdy odbyły się w Zwierzyńcu (17 sierpnia) i w Tomaszowie Lubelskim (20 sierpnia).

Organizatorami wydarzenia jest Lubelska Regionalna Organizacja Turystyczna, Gmina Janów Lubelski, Urząd Miejski w Zwierzyńcu oraz Stowarzyszenie Samorządów Euroregion Roztocze.

Patronem Honorowym wydarzenia był Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego.

Partnerami wydarzenia był: Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Janowie Lubelskim, Bike Club Janów Lubelski, Park Rekreacji ZOOM NATURY, Nadleśnictwo Janów Lubelski, Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim, Roztoczański Park Narodowy, Miasto Tomaszów Lubelski, Tomaszowski Dom Kultury oraz Miasto i Gmina Narol. Na starcie w Parku Rekreacji ZOOM NATURY nad Zalewem Janowskim stawiło się blisko 100 uczestników. Do wyboru były 2 trasy: 30 i 72 km, z czego 2/3 uczestników wybrało tą drugą. Krótsza trasa prowadziła przez Kruczek na Porytowe Wzgórze, następnie do Szklarni i wracała przez Kruczek do Zoomu Natury. Dłuższa trasa prowadziła przez Kruczek na Porytowe Wzgórze, potem wzdłuż stawów do kościółka w Momotach Górnych, następnie do ostoi konika biłgorajskiego w Szklarni,



skąd grupa udała się drogą szklarską do Łążka Garncarskiego do Kasinej Zagrody. Tam był godzinny postój z obiadem i degustacją potraw regionalnych – gryczaka i jaglaka. Następnie była pętla do Rezerwatu Imielty Ług i powrót do Łążka Garncarskiego – do pracowni garncarskiej Adama Żelazko. Stąd uczestnicy rajdu wrócili przez Gierluchy i Kruczek do Zoomu Natury.

Po powrocie został przygotowany grill oraz kawa i herbata

w Green Barze w Parku Rekreacji ZOOM NATURY. Na koniec rajdu odbyło się także losowanie nagród dla uczestników, w tym roweru turystycznego.

Pogoda była dla nas łaskawa, humory dopisywały, więc mamy nadzieję na kolejne spotkanie w przyszłym roku w ramach Bike'owego Roztocza.

Tekst: Katarzyna Dzadz

Zdjęcia: Anna Jaremek, Katarzyna Dzadz



Złoty Krzyż Zasługi dla Andrzeja Łukasika

Prezes Stowarzyszenia Klubu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych w Janowie Lubelskim od 2008 roku, Przewodniczący Powiatowej Społecznej Rady do Spraw Osób Niepełnosprawnych od 2014 roku, Radny Rady Miejskiej od 2006 roku. Uczestnik 7 pielgrzymek rowerowych po Polsce i Europie (były to Włochy, Francja, Austria). Przejechał przeszło 11 tys. km na specjalistycznym rowerze. W 2018 roku, na 100 – lecie odzyskania niepodległości przejechał rowerem trasę wokół Polski. Andrzej Łukasik w kwietniu br. otrzymał Złoty Krzyż Zasługi nadany przez Prezydenta RP Andrzeja Dudę. Uroczystość wręczenia odznaczeń odbyła się 20 kwietnia w Lubelskim Urzędzie Wojewódzkim. Odznaczenia wręczał Wojewoda Lubelski Lech Sprawka.

Złoty Krzyż zasługi nadawany jest osobom, które spełniają czyny przekraczające zakres ich zwykłych obowiązków, a które przynoszą korzyść dla obywateli. To ludzie zaangażowani w działalność publiczną, działalność charytatywną. Do takich osób z pewnością należy Andrzej. Jak podkreśla w rozmowie – jego największą pasją jest być z ludźmi, nieść pomoc tym, którzy jej potrzebują. Na organizowane spotkania w Stowarzyszeniu KRON wszyscy członkowie czekają z niecierpliwością. Często są to dla nich jedyne okazje, aby wyjść z domu, aby poprzybywać wśród innych, porozmawiać, spotkać się, aby cieszyć się każdą chwilą swojego życia.

Andrzej organizuje wiele spotkań integracyjnych dla osób niepełnosprawnych. Warto podkreślić, że są to spotkania



integracyjne. Jak ogniska, zawody w tenisa stołowego, czy Andrzejkki.

Jego osoba została zauważona już wcześniej. W 2012 r. otrzymał statuetkę „Antek Roku” w kategorii „Człowiek Roku” za działalność charytatywną oraz zaangażowanie społeczne od Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtysia. W 2014 roku, Andrzej został jednym z pięciu laureatów plebiscytu TVP Lublin „Piątka na Piątkę” w kategorii osobowość roku. Rok później otrzymał statuetkę w kategorii „Silna organizacja – instytucja” przyznawaną przez Redakcję „Zdarzeń” TVP Lublin. W 2016 r. został wyróżniony przez OPS w Janowie Lubelskim statuetką podczas X Gali Wolontariatu. Andrzej Łukasik to także laureat nagrody publiczności oraz wyróżnienia „Człowiek bez Barier” pod patronatem Pierwszej Damy Prezydentowej Agaty Kornhauser - Dudy w 2018r. W 2019 r. reprezentował osoby niepełnosprawne na finałowej gali „Lider Dostępności” w Warszawie.

Andrzej Łukasik pracuje społecznie i zawodowo (księgowy w Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji w Janowie Lubelskim). Wyznacza sobie cele, realizuje marzenia o których myślał jako dziecko, w dążeniu do celu jest cierpliwy i wytrwały. Pokazują to jego osiągnięcia zawodowe, społeczne, jego pielgrzymki rowerowe.

„Serdecznie dziękuję tym wszystkim, którzy mnie wspierają w działaniach. Niech to odznaczenie będzie dla wszystkich inspiracją do dobrych działań” – podsumowuje Andrzej Łukasik.

Andrzejowi gratulujemy odznaczenia i życzymy dalszych owocnych działań !!!

*Tekst: Dorota Kozdra
Foto: Tomasz Krzysztoń*

Na powitanie lata ... ognisko w KRON – ie

Ognisko integracyjne w Klubie Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych to już tradycja. Stałe miejsce – wiata przy Ośrodku Edukacji Ekologicznej Lasów Janowskich, stali i nowi uczestnicy oraz jak zawsze miła, rodzinna atmosfera. Tą atmosferę tworzą ludzie. Każda z tych osób z pewnością długo czekała na „powrót” spotkań w stowarzyszeniu, które z powodu pandemii zostały tymczasowo zawieszane. Teraz przyszedł czas..., aby spotkać się przy ognisku, powspominać poprzednie spotkania, porozmawiać o tym co było i o planach na przyszłość.

W spotkaniu uczestniczył Zastępca Burmistrza Czesław Krzysztoń z małżonką, Wicestarosta Janowski Michał Komacki z małżonką, w imieniu Posła Jerzego Bieleckiego, obecna była Magdalena Kamińska – Asystentka oraz Dyrektorzy instytucji współpracujących z Stowarzyszeniem, m.in. Agnieszka Różyło – Dyrektor Powiatowego Zakładu Aktywności Zawodowej w Janowie Lubelskim.

Liczba uczestników była miłym zaskoczeniem dla Prezesa KRON Andrzeja Łukasika. Na ognisku 23 czerwca uczestniczyło ponad 80 osób. – Andrzej zauważa, że takie spotkania są potrzebne, gdyż są organizowane z myślą o

innych, o tych, którzy z powodu pandemii coraz rzadziej wychodzili z domu. Teraz jest taka możliwość, aby kontynuować nasze spotkania, osób niepełnosprawnych z osobami sprawnymi – podkreśla Andrzej Łukasik.

Przy organizacji spotkania pomagają wielu wolontariuszy, jak również pracownicy Powiatowego Zakładu Aktywności Zawodowej. Każda pomoc, nawet najmniejsza owocują i jest przykładem na to, że warto coś zrobić dla innych – mówi Prezes KRON.

*Tekst: Dorota Kozdra
Foto: Tomasz Krzysztoń*





Festiwal „Śladami Singera” już za nami

Festiwal "Śladami Singera" już za nami. Nasze miasto było jednym z przystanków na jego trasie. Artyści z Fundacji Sztukmistrze powędrowali dalej, szlakiem miejsc opisywanych przez Isaaka Baszewisa Singera.

To już XII edycja Festiwalu, który zachowuje tradycyjną formułę - w każdej miejscowości zatrzymuje się na dwa dni. Pierwszego dnia w Janowskim Ośrodku Kultury obejrzelśmy dwa filmy: "Gimpel Głupek wraca do Polski" oraz "W powiększeniu - Isaak Baszewis Singer". Drugi dzień rozpoczął monodram "Ostatni demon". Na zakończenie, w parku miejskim, podziwialiśmy wspaniały spektakl "Przyjaciele Sztukmistrza".

Było pięknie, klimatycznie i śmiesznie. Jak zawsze, publiczność bawiła się doskonale. Już czekamy na spotkanie za rok !!!

Tekst i foto: Elżbieta Iwankiewicz

1 lipca miał miejsce wernisaż mojej wystawy "Nie tylko PRL, migawki z obozu socjalistycznego" powieszanej w Galerii Muzeum Fotografii w Janowie Lubelskim prowadzonym przez Antoniego Florczaka. Otwarcie wystawy uświetnił koncert przybyłych ze Lwowa przesympatycznych muzyków Wolodymira Dutsa z żoną. Gospodarz galerii wręczył mi stosowny certyfikat a ja podarowałem Antoniemu rękopisy i maszynopisy artykułów Pawła Pierścińskiego pisanych do redagowanego przeze mnie Biuletynu stowarzyszenia Diaporama Polska. Nawiązując do pokazanych zdjęć opowiedziałem gościom o kawałku polskiej historii, której byłem świadkiem. - tak o wystawie napisał Sławomir Fiebig.

To już 3 wystawa z cyklu Spotkań z Solidarnością. Opowieści o każdym prezentowanym zdjęciu to fragment bardzo interesującego życia artysty a jednocześnie członka Biura Interwencji Komisji Krajowej NSZZ Solidarność. Zapraszam do obejrzenia relacji fotograficznej ale również do odwiedzin Galerii. Wystawę można było obejrzeć do końca lipca jak również można było obejrzeć wystawę Marka Janickiego "Pacyfikacja Kopalni Wujek" w Galerii zewnętrznej. Kolejną wystawą zblżyliśmy się najważniejszych dni na wybrzeżu. "Solidarność 80" - to wystawa Stanisława Składanowskiego z Gdańska.

Antoni Florczak

"Nie tylko PRL, migawki z obozu socjalistycznego" - wystawa w Muzeum Fotografii



40 lat minęło jak jeden dzień...

11 czerwca 2022 r. spotkaliśmy się z okazji 40. rocznicy naszej matury (rocznik 1982).

Klasa A - wych.p.Piotr Zapiec

Klasa B - wych.p Krystyna Tymoszek oraz klasy C i D, których wychowawczyniami były, już nieżyjące, p.Stanisława Dalewska i p.Wanda Gajur. Była również z nami ówczesna p.dyrektor Zenobia Zbiżek. Spotkanie miało miejsce w urokliwym zajeździe w Jonakach. Zaczęliśmy od Mszy św., a potem biesiadowaliśmy przy stołach. We wspomnieniach przenosiliśmy się w szkolne czasy, które obfitowały w mnóstwo wesołych wydarzeń. Były też momenty nostalgiczne, po tylu latach wrażliwie odbieramy rzeczywistość. Bawiliśmy się w wymienienie, a przed rozstaniem obiecaliśmy sobie, że za 5 lat postaramy się znowu spotkać.

Absolwenci LO im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w

Janowie Lubelskim

W dniu 11.06.2022r. w Pensjonacie Jonaki odbył się zjazd maturalny absolwentów Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim. Piękne miejsce do spotkań w otoczeniu natury. Oczywiście honorowe miejsca zajmowali nasi kochani nauczyciele prof. Zenobia Zbiżek – Dyrektor LO, prof. Krystyna Tymoszek – wychowawca klasy IVb, prof. Piotr Zapiec – wychowawca klasy IVa. Niestety nie było już z nami wychowawców klas: IVc – prof. Wandy Gajur i klasy IVd – prof. Stanisławy Dalewskiej, którzy zawsze uczestniczyli w poprzednich zjazdach i nigdy nas nie zwiędli.

Spotkanie rozpoczęliśmy Mszą Świętą prowadzoną przez ks. Krzysztofa Lipskiego, bardzo mu dziękujemy, że poświęcił swój czas i do nas przyjechał.

Podczas spotkania było dużo śmiechu, wiele wspomnień z lat szkolnych, nie mogliśmy się nagadać. Alinka Taradyś z klasy IVc na tę okoliczność napisała wiersz, który uczestnik zjazdu otrzymał w prezencie jako pamiątkę ze spotkania.

Komitet Organizacyjny w osobach Zbyszek Sawa, Teresa Ciosmak, Urszula Pezda i Małgorzata Jasińska spisali się na szóstkę. Każdy opiekował się swoją klasą. Otrzymaliśmy wiele miłych słów uznania za co serdecznie dziękujemy.

Jako Komitet Organizacyjny składamy serdeczne podziękowania dla nauczycieli i uczestników spotkania, że docenili swoją obecnością naszą pracę i starania w organizacji zjazdu. Dla nas to było najważniejsze. Wszystko wyszło super dzięki Wam.

*Dziękujemy
Komitet Organizacyjny*



Inauguracja Ogólnopolskiej Karty Seniora w Janowie Lubelskim



Od lewej: *Lukasz Salwarowski - prezes Stowarzyszenia MANKO, Krzysztof Kołtyś - Burmistrz Janowa Lubelskiego*



Od lewej: *Izabela Wydra, Halina Pawusiak, Urszula Pachuta*

Występ zespołu „Janowianki” rozpoczął majową uroczystość inaugurującą Ogólnopolską Kartę Seniora w Janowskim Ośrodku Kultury. W spotkaniu uczestniczyli Seniorzy, Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś, Przewodnicząca Rady Miejskiej Krystyna Cwiek, Sekretarz Gminy Bożena Czajkowska, Prezes Stowarzyszenia MANKO Łukasz Salwarowski i Ambasador Głosu Seniora Marek Pilch, jak również przedsiębiorcy, Dyrektorzy, Kierownicy instytucji i jednostek gminy, księża: Ks. Jan Sobczak, Ks. Jacek Staszak, ks. Infułat Edmund Markiewicz.

Spotkanie rozpoczął Burmistrz Krzysztof Kołtyś serdecznie witając wszystkich Seniorów, jak również zaproszonych gości. Nim wręczono symboliczne Karty Seniora, wysłuchaliśmy prezentacji działalności stowarzyszeń, klubów i związków seniora z naszej gminy, która przedstawiła Katarzyna Dzadz. Karty Seniora zostały wręczone na ręce reprezentantów Seniorów z gminy Janów Lubelski: Izabeli Wydra, Elżbiety Michalskiej, Haliny Pawusiak, Barbary Kapusta, Bożeny Stelmach. Natomiast przedsiębiorcom, którzy włączyli się w projekt wręczono Certyfikaty: dla Stanisława Mazura właściciela Hotelu Janów, dla Leszka Ciupaka właściciela firmy JANEX, dla Moniki Ciukaj właścicielka firmy STREFA KOBIEC (odebrała z menager Iwoną Mańka), Aleksandra Michana - uFizjo - fizjoterapia & terapia manualna, Ludmiła Kaczmarska – Salon Fryzjerski LOKA, Edyta Drewniak – Salon Fryzur, Paweł Kędra – Kierownik Zespołu Lubelskich Parków Krajobrazowych Oddział Zamiejskowy w Janowie Lubelskim, Barbara Nazarewicz - Dyrektor Muzeum Regionalnego w Janowie Lubelskim.

Na ręce Burmistrza i Przewodniczącej Rady Miejskiej zostały złożone podziękowania od wszystkich grup i stowarzyszeń seniorów z naszej gminy. Podziękowania wręczyła Izabela Wydra - Przewodnicząca Gminnej Rady Seniorów wraz z WicePrzewodniczącą Urszulą Pachutą i Sekretarzem Haliną Pawusiak.

Jak wspomnieliśmy podczas uroczystości gościliśmy Prezesa Stowarzyszenia MANKO Łukasza Salwarowskiego i Ambasadora Głosu Seniora Marka Pilcha. Pan Łukasz wygłosił interesujący wykład na temat „Stop Manipulacji, nie daj się oszukać !”, natomiast Pan Marek opowiedział o „Aktywności po 60 –tce”.

Na zakończenie spotkania obejrzelśmy interesujących występów reprezentantów Seniorów: Zespół „Szyby – ciary”, prowadzony przez Marka Szpyta i Annę Łopata. Stowarzyszenie Kobiet Powiatu Janowskiego reprezentowała

Urszula Pachuta w monologu „Mścicielka”.

Klub Seniora „Janowiacy” z utworami muzycznymi, podobnie Zespół „Janowianki” zaprezentował także piosenki. Natomiast Klub Seniora „Lędzianie – Młodzi Duchem” przedstawili utwory poetyckie. Na zakończenie wystąpił Klub Rekreacji Ruchowej „Vitalni” z układem tanecznym.

Ogólnopolska Karta Seniora jest projektem autorskim Stowarzyszenia MANKO z Krakowa. Powstała z myślą o wszystkich Seniorach po 60 roku życia, aby poczuli się częścią naszego społeczeństwa. Dlatego też w projekt włączyli się również przedsiębiorcy, oferując Seniorom promocję. Są to zniżki dotyczące punktów handlowych, usługowych, gabinetów rehabilitacji, instytucji kultury, czy uzdrowisk. W naszej gminie udział w akcji zaoferowało ponad 20 firm i instytucji.

Aby otrzymać Ogólnopolską Kartę Seniora należy złożyć wniosek w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim (Sekretariat Urzędu) lub poprzez stronę internetową. Wniosek o wydanie Karty Seniora dostępny jest także w Internecie. Ogólnopolską kartę seniora można wyrobić, wchodząc na stronę www.glosseniora.pl. Wystarczy wypełnić formularz, a następnie go wydrukować. Do koperty należy włożyć zaadresowaną kopertę oraz znaczek. Karta zostanie przesłana na wskazany adres.

Warto podkreślić, że w naszej gminie działa: Klub aktywnych Ruchowo „Rekreo – Styl”, Klub Rekreacji Ruchowej „Vitalni”, Klub Seniora „Janowiacy”, Klub Seniora „Lędzianie – Młodzi Duchem”, Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów Oddział w Janowie Lubelskim (liczy przeszło 200 członków), Stowarzyszenie Kobiet Powiatu Janowskiego.

Stowarzyszenie Klub Aktywnych Ruchowo „Rekreo-Styl” powstało 20 listopada 2019 r. Celem jest rozwijanie różnych form kultury fizycznej w sferze: rekreacji, rehabilitacji ruchowej oraz sportu, wypoczynku, turystyki i krajoznawstwa. Systematycznie (2 razy w tygodniu) prowadzone są zajęcia gimnastyki Pilates dla seniorów, organizowane są marsze z kijkami Nordic-Walking i wycieczki rowerowe trasami w Lasach Janowskich. W sezonie letnim prowadzimy zajęcia na przystani Klubu Żeglarskiego nad Zalewem Janowskim. W marcu 2019 roku grupa zaprzyjaźnionych osób 60+ założyła Klub Rekreacji Ruchowej „VITALNI”. Nordic walking, spacer, rajdy i przejażdżki rowerowe, korzystanie z basenu i kręgielni razem z wnukami to najbardziej popularny sposób spędzania wolnego czasu tej grupy.

Uczestniczą w uroczystościach promocyjnych, patriotycznych, imprezach integracyjnych. Uczestniczą również w Senioradach, m.in. w Sitnie, Biłgoraju i Frampolu.

Klub Seniora „Janowiacy” ma już 10 lat. Ogólnie Klub liczy około 70 osób. Przy klubie działa Zespół Śpiewaczy. Swoją siedzibę mają w Domu Nauczyciela. Spotykają się w każdą środę w Janowskim Ośrodku Kultury przy różnych okazjach, organizując imprezy. Biorą udział w uroczystościach państwowych oraz imprezach promocyjnych.

Klub Seniora „Lędzianie – Młodzi Duchem” został założony w roku ubiegłym. Klub tworzy dwudziestoosobowa grupa seniorów, która spotyka się w siedzibie Ośrodka Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim. Tematyka spotkań obejmuje m.in. zagadnienia z dziedziny historii, kultury, religii, społeczne, obyczajowe, zdrowia oraz tradycji.

Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów Oddział w Janowie Lubelskim, którego szefową jest Zofia Widz – Baryła liczy ok. 261 członków, z czego niespełna 200 na terenie gminy Janów Lubelski. Posiadają 3 Koła Terenowe. Organizują obchody Świątowe Dni Inwalidy, a jesienią Obchody Dni Seniora. Przy Związku funkcjonuje Teatr Tradycja. Jest tutaj także oddział Lubelskiej Szkoły Super Babci i Super Dziadka. Mamy zespół Szyby-Ciary oraz aktywną grupę Nordic Walking/Nordic Walking. Biorą udział w lokalnych imprezach, organizujemy konkursy.

Stowarzyszenie Kobiet Powiatu Janowskiego działa od 2003 roku. Obecnie Prezesem jest Izabela Wydra. Celem działalności jest m. in. podejmowanie działań na rzecz lokalnej społeczności, w tym osób niepełnosprawnych, jak również promocja Ziemi Janowskiej. Kulturywują tradycję ludową Ziemi Janowskiej, organizują warsztaty rękodzielnicze, wycieczki integracyjne, realizują różnorodne projekty.

Przypomnijmy, że w Janowie Lubelskim funkcjonuje Gminna Rada Seniorów od marca 2021 roku. Ponadto realizowany jest Gminny Program Działań Na Rzecz Osób Starszych na lata 2019-2030 „Janów Lubelski dla seniorów”. Każde Stowarzyszenie ma możliwość pozyskania środków finansowych na realizację swoich projektów w otwartych konkursach ofert ogłaszanych przez Burmistrza Janowa Lubelskiego. Należy powiedzieć, że w każdą sobotę w godzinach 9.00 – 10.30, Seniorzy mają wstęp gratis na Krytą Pływalnię Otylia. Natomiast w okresie wakacyjnym, w czwartki w Zoomie Natury organizowane są wieczorki muzyczne.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Jeszcze więcej ekologii w naszej gminie !!!

Trwają prace związane z montażem paneli fotowoltaicznych. W ramach projektu pn. „Energia odnawialna w Gminie Janów Lubelski Etap I” gmina zamontuje 228 zestawów instalacji fotowoltaicznych.

Wykonawcą jest firma Solartime S.A. z Rzeszowa, z którą umowa została podpisana pod koniec kwietnia br.

Przypomnijmy, że w ramach tego projektu gmina zamontuje także 25 zestawów instalacji kolektorów słonecznych. Dotychczas gmina Janów Lubelski zamontowała 1649 instalacji solarnych oraz 448 pieców na biomasę.

Projekt pn. „Energia odnawialna w gminie Janów Lubelski Etap I” jest współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Osi Priorytetowej 4 Energia przyjazna środowisku, Działanie 4.1 Wsparcie wykorzystania OZE Regionalnego programu operacyjnego województwa lubelskiego na lata 2014-2020.

Dorota Kozdra



Działania promocyjno - informacyjne dotyczące projektu pt. "Energia odnawialna w gminie Janów Lubelski - etap I"



Podczas Festiwalu Kaszy Gryczaki, Dni Janowa Lubelskiego oraz na organizowanych piknikach w Janowie Lubelskim odbyła się akcja promocyjna projektu „Energia odnawialna w gminie Janów Lubelski – Etap I” mający na celu dotarcie do szerokiego grona odbiorców na różnych szczeblach.

Działania promocyjno – informacyjne dotyczyły przekazania informacji i rozdysponowania materiałów



promocyjnych (ulotek, balonów, wiatraczków), jak również rozmów z uczestnikami Gryczaków na temat realizacji projektu.

Realizowane działania promocyjne miały na celu zwiększenie publicznej świadomości dotyczącej realizacji projektów finansowanych z EFRR w ramach RPO WL 2014-2020 oraz dotarcia z tą informacją do jak najszerszego grona

odbiorów, jak również zachęcenia do montowania instalacji OZE.

Ważnym celem podejmowanych działań promocyjnych było przekazanie informacji o oszczędności energii w budynkach prywatnych, co w konsekwencji ma pozytywny wpływ na środowisko naturalne.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Promocja Janowa Lubelskiego w Lublinie na Krakowskim Przedmieściu

Były warsztaty, pokazy, konkursy, kulinaria, występy, pogadanki o regionalnych smakach i piękna muzyka w wykonaniu Olek Orkiestry. Wszystko w ramach Dnia Promocji Janowa Lubelskiego w Lublinie. Dokładnie 10 sierpnia br., na Krakowskim Przedmieściu, Janów Lubelski promował się w sercu stolicy naszego województwa - w Lublinie. Organizatorem „spotkania” była Lubelska Regionalna Organizacja Turystyczna i Lubelska Organizacja Turystyczna Zamość i Roztocze.

Janów Lubelski promował się w ramach akcji LROT „Na wakacje Zamość i Roztocze”. Pogratulować trzeba organizatorom, że był to bardzo dobry pomysł!

Janów Lubelski został pokazany pod różnorodnym kątem. Park Rekreacji Zoom Natury przygotował pokazy o owadach i zwierzętach. Oczywiście nie zabrakło maskotek ZOOM-u Bociana i Mrówki. Pokazy prowadził Łukasz Lewczyk, warsztaty garncarskie garncarz z Łązku Garncarskiego Pan Czesław Kurzyna, warsztaty z wikliny papierowej i kwiatów z krepiny Barbara Kapusta. Pokaz kulinarny tj. przygotowanie gryczaka janowskiego w ceramice łązkowskiej Pani Ewa Futa. Każdy mógł oczywiście zakosztować potraw regionalnych:



gryczaka i jaglaka. Pogadanki o miodzie, także naszym regionalnym „smaku” prowadziła właścicielka pasieki – Pani Teresa Ciosmak.

Odbyły się również konkursy wiedzy o Ziemi Janowskiej na temat naszych atrakcji turystycznych, który przeprowadziła Katarzyna Dzadz i Anna Jaremek z Referatu Promocji i Rozwoju Urzędu Miejskiego w Janowie Lubelskim.

Natomiast do tańca i do śpiewu przygrywała Olek Orkiestra pod batutą Aleksandra Krzosa. Koncert Olek Orkiestry na



Krakowskim Przedmieściu spotkał się z szczególnym zainteresowaniem. Dźwięki muzyki nosły się ulicami starego miasta...

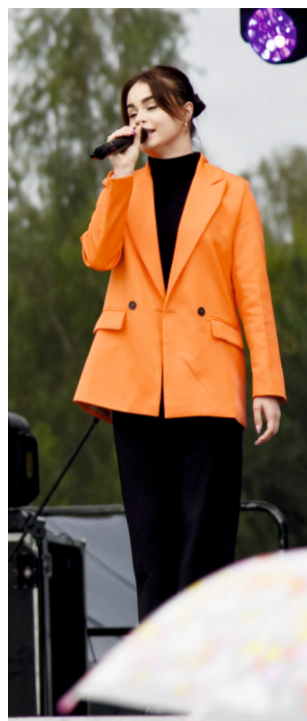
Trzeba dodać, że obecni byli również nasi harcerze - Janowscy Harcerze „Czerwone Kły” oraz Festiwal Oręza Polskiego – Powiat Janowski, który reprezentował Tomasz Krzysztół.

Tekst: Dorota Kozdra

Foto: Anna Jaremek, Katarzyna Dzadz



Muzyczne, taneczne i sportowe Dni Janowa Lubelskiego



Tegoroczne Dni Janowa Lubelskiego odbyły się 10 lipca w Zoom – ie Natury. Rozpoczęły się od meczu piłkarskiego Stare Miasto kontra Nowe Miasto, a zakończyły Koncertem zespołu Akcent – Zenka Martyniuka.

Organizatorzy czyli Janowski Ośrodek Kultury, Gmina Janów Lubelski i ZOOM NATURY przygotowali różnorodny program. Były muzyczne prezentacje dzieci i młodzieży – uczniów Agnieszki Wiechnik, pokazy tańca: hip hopu w wykonaniu Royal Dance Center Edyty Zimak – Biały oraz solo Latino – szkoły Tańca LDS Academy Darii Góra. Na scenie wystąpiła Agnieszka Wiechnik, Julia Kierepka, Ala i Ola Tracz, Lena Tylus. Mieliliśmy przyjemność podziwiać pokazy taneczne w wykonaniu Klubu Tańca Towarzyskiego „Jump” od najmłodszej grupy tanecznej.

W godzinach wieczornych wręczono wyróżnienia „Antek Roku 2021”, podczas których towarzyszyła nam postać założycielki miasta Katarzyna Zamoyska (na temat wyróżnień piszemy w oddzielnym materiale). Bardzo miło został przyjęty koncert Alexandra Martineza. Z pewnością jeszcze nie raz usłyszymy Martineza w Janowie Lubelskim. Dni Janowa zakończył koncert Zenka Martyniuka.

Głównym sponsorem Dni Janowa Lubelskiego był Salon Meblowy Jawor. Pozostali sponsorzy: Hotel Janów, Bank Spółdzielczy w Janowie Lubelskim, Matthias Zakład Przetwórstwa Mięsnego oraz WRM Meble.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Nasze zagrody, kramy, nasi sponsorzy na Festiwalu Kaszy Gryczaki

Na tegorocznych Gryczakach nie brakowało regionalnych smaków, jak również pięknie udekorowanych zagród. Każda z zaprezentowanych gmin, miała w ofercie swoje regionalne przysmaki: gryczaki, jaglaki, bigos, pierogi, babeczki, ciasto, nalewki i róże wypieki. Swoje wyroby i produkty zaprezentowało wiele zagród, kramów gmin, stowarzyszeń, Kół Gospodyń Wiejskich. Swoje produkty promował także główny sponsor Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe JANEX. Ponadto można było zakupić wszelkie produkty firmy. Natomiast w drugi dzień Gryczaków (jak corocznie) odbyła się degustacja potrawy z kaszą, którą pracownicy Janexu „częstowali” uczestników Festiwalu Kaszy Gryczaki.

Swoje produkty promowali i sponsorzy oficjalni Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „ESKA”, Nadleśnictwo Janów Lubelski, Hotel DUO SPA, Bank Spółdzielczy w Janowie Lubelskim, Plus Market Przemysłowo – Ogrodniczy, Greinplast Centrum Budowlane.

W każdej zagrodzie czekały wszelkie smakołyki po gryczaki, bigos, ciasteczka, pierożki, czy kanapeczki, po naleweczki. Była to Zagroda Janowska (gminy Janów Lubelski), Zielona Brama Roztocza (gminy Janów Lubelski),

Stowarzyszenia Lokalnej Grupy Działania „Leśny Krąg”, Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów O/R w Janowie Lubelskim, Zagroda Momot Górnych, Koła Gospodyń Wiejskich „Wysokie Obcasy” z Modliborzyc, Momoty Dolne, Momoty Górne i „Momocianki - KGW, Koła Gospodyń Wiejskich z Krzemienia „Krzemianki”, Koła Gospodyń Wiejskich Chrzanowianki, Koła Gospodyń Wiejskich w Potoku Wielkim, Koła Gospodyń wiejskich Borowianki z gminy Potok Wielki, Stowarzyszenia Kobiet Powiatu Janowskiego, Gminy Godziszów, Stowarzyszenia Biała Łada, Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Końskowoli oddział w Janowie Lubelskim, Stowarzyszenia na rzecz rozwoju Wsi Książomierz. Kram Wojewódzkiego Inspektora Roślin i Nasiennictwa w Lublinie, Dziennego Domu Senior + w Modliborzycach, Vitalnych, Warsztatów Terapii Zajęciowej, Leśnego Kompleksu Promocyjnego Lasy Janowskie, Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, Banku Spółdzielczego w Janowie Lubelskim, Warsztaty Terapii Zajęciowej „Caritas” w Janowie Lubelskim, Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim, Stowarzyszenie Sportowo - Obronne Druh, Państwowa Stacja Sanitarno -

Epidemiologiczna w Janowie Lubelskim, Studium Medycznego Zawodowe im. Stefanii Wołynki w Janowie Lubelskim, Herbalife Nutrition oraz Miody Teresy Ciosmak, Miody Antoniego Gilasa, Miody Moniki Drzazga, Miody i różne wyroby Marii Małysza.

Warto dodać, że partnerem Festiwalu była marka Lubelskie Smakuj Życie, Patronat Honorowy objął Marszałek Województwa Lubelskiego Jarosław Stawiarski oraz Wiceprezes Rady Ministrów Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi Henryka Kowalczyka.

Organizatorem Urząd Miejski w Janowie Lubelskim, Janowski Ośrodek Kultury oraz Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim.

Tegoroczną Królową Żurawiną była Małgorzata Kozyra – właścicielka firmy ESKA, Królem Gryczakiem Krzysztof Kurasiewicz – Radny Rady Miejskiej.

Dziękujemy wszystkim sponsorom, wystawcom, gminom, stowarzyszeniom, firmom, Kółom Gospodyń Wiejskich, twórcom ludowym, instytucjom, organizacjom za obecność, za współorganizację tegorocznego Festiwalu Kaszy Gryczaki.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Zagroda Janowska



Zielona Brama Roztocza



Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „ESKA”



Przedsiębiorstwo Produkcyjno Handlowe „JANEX”



KGW „Krzemianki” z gminy Dzwola



KGW „Wysokie obcasy” z Modliborzyc

Gryczaki. Nasze zagrody, kramy...



Gmina Godziszów



Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Leśny Krąg”



Caritas Diecezji Sandomierskiej
Dzienny Dom „Senior+” w Modliborzycach
ul. Armii Krajowej 11, 25-310 Modliborzycy
SENIOR+



GRZYBY
BY
DA
ASY

JANOW
BELSKI
PRASZ
NCZ

Nie od dzisiaj
jeszemy wiedz.
mądry ludzie
kasze jedzą.

Kasza dobra,
Kasza zdrowa
- istna bomba
magnezowa.

Kasza pyszna
i zdrowa
kasza zau
odlatowa.

W srode kasza
w piątek kasza,
leć za czwartek
jest nasza.

Jedna łyżka
smacznej kaszy
da Ci zdrowie
pierwszej klasy.

Rano paglana
w południe
gruczano,
a na wieczór
woda zrodzana.

Hej dziś Janów
Societaje GRZYCZ
Gruczano
Kaszy



Stowarzyszenie Kobiet Powiatu Janowskiego



KGW Chrzanów



Stowarzyszenie Biała Łada



Momoty Dolne

Przyznano tegoroczne Antki Roku

Konkurs jest organizowany corocznie i jest doskonałym sposobem na uhonorowanie szczególnych osiągnięć osób, firm i instytucji działających na rzecz środowiska lokalnego i promocji naszej gminy. W tym roku kapituła w składzie: Czesław Krzysztoń, Bożena Czajkowska, Krystyna Ćwiek, Magdalena Kolasa, Małgorzata Jasińska, Antoni Florczak, Waldemar Futa, Andrzej Łukasik oraz Henryk Rązewski dokonała wyboru laureatów poszczególnych kategoriach.

Talent Roku: Lena Tylus (mała artystka, stypendystka Marszałka Województwa Lubelskiego, uczestniczka wielu festiwalów muzycznych o zasięgu wojewódzkim, ogólnopolskim, czy międzynarodowym, półfinalistka „Szansy na Sukces, Eurowizji Junior 2021”, uczestniczka programu The Voice Kids Poland 5, w którym zakwalifikowała się do najwyższego etapu). **Aleksandra Gajewska** (uczestniczka wielu festiwali o zasięgu wojewódzkim, ogólnopolskim i krajowym, nagrywa covery, które możemy zobaczyć na kanale Youtube, odnosi sukcesy na Międzynarodowym Projekcie Festiwalowym DIGI – TALENTY, stypendystka Marszałka Województwa Lubelskiego). **Kacper Łukasik** (sportowiec, który trenuje w Klubie Sportowym OLIMP Janów Lubelski, wielokrotny medalista ogólnopolskich zawodów zapasniczych, Zdobył złoty medal na XXVII Ogólnopolskiej Olimpiadzie Młodzieży w zapasach w stylu klasycznym oraz reprezentował Polskę na Mistrzostwach Europy w Bułgarii). **Maja Wójtowicz** (największe jest sukcesy to naukowe w językach, wśród nich: tytuł Laureata Kuratorskiego Konkursu Wojewódzkiego, I miejsce w Międzyszkolnym Konkursie Języka Angielskiego dla Osmoklasistów, jest również sportsmenką i pięknie śpiewa). **Mikołaj Łukasik** (zdolny, utalentowany, laureat Kuratorskiego Konkursu Chemicznego oraz finalista Kuratorskiego Konkursu matematycznego, uczestnik Ogólnopolskiej Olimpiady Chemicznej).

Wolontariusz Roku: Kapituła przyznała wyróżnienie dla Ośrodka Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim, oraz s. Tomasz ze Zgromadzenia Sióstr Opatrzności Bożej.

Ośrodek Pomocy Społecznej - pracownicy podczas pandemii odwiedzały osoby samotne i chore, robiły zakupy, dostarczały leki. Wśród tych osób należy wymienić: Beatę Łukasiewicz, Wioletę Jakubiec, Agnieszkę Chmiel, Sylwię Cybart, Annę Ulanowską, Ewę Stańko, Edytę Tchórz, Justynę Rząd, Dorotę Ferenc, Martę Skrzypek, Danutę Torbę, Sławę Maziarz, Iwonę Muchę oraz Michała Grzywacza.

Drużyna statuetka w kategorii Wolontariusz Roku powędrowała do **Siostry Tomasz ze Zgromadzenia Sióstr Opatrzności Bożej**, która jest organizatorką wielu akcji charytatywnych. Zorganizowała obchody Dnia Papieskiego

połączone z kiermaszem ciast, dochód z akcji zasilł konto Fundacji Dzieło Nowego Tysiąclecia. Dochody z koncertów charytatywnych zostały przeznaczone na rzecz podopiecznych Placówki Opiekuńczo – Wychowawczej „Promyk” i „Słoneczny Dom” oraz oddziału dziecięcego w szpitalu w Janowie Lubelskim.

W kategorii Sponsor Roku: Antka Roku otrzymała firma DANKOP – Daniela Misia. Firma sponsoruje lokalny sport, w tym takie kluby, jak: MKS Janowianka, Iskra Krzemień, Sprint Wierchowiska, GLKS Potok Wielki oraz DANKOP Kickboxing Club. Ponadto wspiera finansowo lokalne imprezy organizowane przez Gminę Janów Lubelski, Starostwo Powiatowe, parafie oraz szkoły. Daniel Mis angażuje się także w organizację i koordynację działań poza granicami Polski (wybudował studnię dla potrzebujących wioski w Afryce).

Samodzielnemu Publicznemu Zespołowi Zakładów Opieki Zdrowotnej w Janowie Lubelskim, którego cały personel szpitala, dyrekcja, lekarze, pielęgniarki, rehabilitanci, laboranci, salowi podczas pandemii narażał swoje zdrowie i życie. Pamiętamy, że był to trudny czas, nie zawsze kombinezon, maska była wystarczającym zabezpieczeniem. Przyznane wyróżnienie jest formą podziękowania za trud, wysiłek, poświęcenie i odwagę.

Wydarzeniem Roku 2021 był Festiwal Oręża Polskiego organizowany przez Starostwo Powiatowe. Bardzo zaangażowaną osobą przy organizacji Festiwalu jest Starosta Artur Pizoń. Festiwal Oręża Polskiego, którego w tym roku odbyła się druga edycja to niezwykła i żywa lekcja historii. Jednodniowe spotkanie przyciąga rzesze miłośników historii, tradycji. Festiwal organizowany jest dnia 15 sierpnia w Świątyni Wojska Polskiego, aby podkreślić rangę i rozwój naszej armii od czasów Mieszka I po współczesne.

Człowiek Roku to szczególne wyróżnienie. W tym roku był to Ks. Tomasz Lis – proboszcz Parafii pw. Św. Jana Chrzciciela w Janowie Lubelskim od września 2020 roku. Aktywny, pełen pomysłów, zaangażowany i rozwoju parafii pod każdym względem. Jako dziennikarz pisze i publikuje w ogólnopolskich czasopismach katolickich. To organizator pielgrzymek, wycieczek dla dzieci i dorosłych, zbiórek i akcji charytatywnych, spotkań, pikników integracyjnych. Z jego inicjatywy do Janowa Lubelskiego sprowadzono z Mediolanu relikwie Św. Ambrożego. Ponadto powstała Aleja Lipowa w Białej, przy parafii działa nowa drużyna harcerska prowadzona przez Ks. Tomasza Kopeć. Ks. Tomasz Lis interesuje się sportem (gra w piłkę nożną), jak również lokalną historią. Współpracuje z Muzeum Regionalnym i Muzeum Fotografii. Ponadto Ks. Lis dokłada wszelkich starań, aby pozyskać fundusze na niezbędne prace konserwatorskie i remontowe przy kościele.

Nim zostały wręczone wyróżnienia został odczytany Akt lokacyjny miasta, w towarzystwie założycielki Janowa Lubelskiego Katarzyny Zamoyskiej. Historie założenia miasta odczytał Waldemar Futa, natomiast Barbara Nazarewicz – Dyrektor Muzeum Regionalnego przedstawiła założycielkę miasta Katarzynę Zamoyską.

Wyróżnienia na Dniach Janowa Lubelskiego zostały wręczone przez Burmistrza Janowa Krzysztofa Kołtysia, Sekretarza Gminy Bożenę Czajkowską i Zastępcę Burmistrza Czesława Krzysztonia. Sylwetki wyróżnionych przez kapitułę przedstawiła Elżbieta Iwankiewicz – Kierownik Referatu Promocji i Rozwoju Urzędu Miejskiego.

Promotor Roku: Ogólnopolskie Spotkania Garncarskie organizowane od 15 lat przez Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim. Ideą spotkań jest połączenie i popularyzacji ginącego zawodu garncarza z promocją Łązka Garncarskiego. Spotkania odbywają się zwykle na przełomie czerwca i lipca. Trzydniowe warsztaty ceramiki tradycyjnej interesują najmłodszych i dorosłych. Spotkaniom towarzyszą też autorskie wykłady, sympozja i warsztaty.

Pomysłodawczynią organizacji Spotkań jest Dyrektor Muzeum Barbara Nazarewicz. Od 2007 roku Ogólnopolskie Spotkania Garncarskie organizowane są pod patronatem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Statuetkę w kategorii Firma Roku przyznano:

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Wyróżnieni Antkami Roku 2022



Uczennice i uczniowie Agnieszki Wiechnik



Agnieszka Wiechnik

Festiwal Kaszy Gryczaki już po raz dziewiętnasty

Dwudniowe Gryczaki odbyły się 6 i 7 sierpnia. W pierwszy dzień odbyła się prezentacja zagród wiejskich, sponsorów i twórców ludowych. Ogłoszenie konkursów na potrawę regionalną i janowską nalewkę żurawinową. Pierogi z kaszą gryczaną gotowały dla Państwa, Panie z Stowarzyszenia Kobiet Powiatu Janowskiego. Gdy zakosztowaliśmy regionalnych smaków, posłuchaliśmy zespołu Atest. W pierwszy dzień Gryczaków odbyło się losowanie nagród „Z paszportem turystycznym po Ziemi Janowskiej” przygotowany przez Referat Promocji i Rozwoju Urzędu Miejskiego. Z wielką ciekawością publiczność obserwowała zmagania Mocarzy Kaszowych – zawody przygotowane przez Janowski Ośrodek Kultury. Wiele wzruszeń przyniósł nam występ uczniów Agnieszki Wiechnik w pięknym widowisku „Heal The World”. Zwieńczeniem pierwszego dnia Gryczaków był koncert zespołu Wilki.

Drugi dzień festiwalu Kaszy Gryczaki rozpoczęliśmy od

spaceru po zagrodach Króla Gryczaka i Królowej Żurawiny w asyście Olek Orkiestry i towarzystwie Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtysia. Thumy wręcz oblegały każdy kram, zagrodę i każdy chciał sobie zrobić zdjęcia z Parą Królewską. Na scenie zaprezentowały się zespoły Seniorów: Janowianki, Szpy – Ciary oraz Vitalni. Natomiast obok sceny Matylda Michałek z Janowskiego Ośrodka Kultury zapraszała na pokaz gotowania w wykonaniu Patrycji Rygusiak i przysmak „Kolorowe Gryczotto”. Po zasmakowaniu potrawy, podziwialiśmy konkursy drwali „Siekierzady” przygotowanego przez Nadleśnictwo Janów Lubelski. Konkurs został przeprowadzony w sposób bardzo zabawny, sami uczestnicy wykazali się nie tylko zręcznością, ale i poczuciem humoru. W tym roku odbyła się już III edycja tego konkursu.

Wiele radości i uśmiechu wywołał koncert The Polish Tenors. Profesjonalne wykonanie utworów przez członków zespołu wzbudzało podziw i aplauz publiczności. Tuż po

koncercie odbyło się ogłoszenie wyników konkursów na potrawę regionalną i nalewkę żurawinową. Konkurs przygotowany został przez Muzeum Regionalne. Wręczono także odznaczenia Zasłużony dla Kultury Polskiej dla Piotra Widza, Danuty Waberskiej oraz Nagrody Zarządu Województwa Lubelskiego dla Barbary Nazarewicz i Aleksandra Krzosa.

Niedzielną Festiwal Kaszy Gryczaki zakończyły koncerty zespołu Andreo e Karina i zespołu Machina.

Warto dodać, że podczas Gryczaków przygotowano specjalne atrakcje dla dzieci - różne zabawy, konkursy, czy malowanie buziek. Można było zakupić rękodzieło artystyczne, swoje prace prezentowały także Panie z Ukrainy.

Organizatorem Gryczaków jest Gmina Janów Lubelski, Janowski Ośrodek Kultury i Muzeum Regionalne w Janowie Lubelskim.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Janów Lubelski. List do potomnych



W kopule wieży kościoła w Janowie Lubelskim umieszczono kapsułę czasu. Znalazł się tam list podpisany przez biskupa Krzysztofa Nitkiewicza, współczesne monety, gazety i statuty III Synodu Diecezji Sandomierskiej oraz przesłanie do przyszłych pokoleń.

Podczas prac renowacyjno-konserwatorskich przy elewacji i wieży kościoła pw. św. Jana Chrzciciela w Janowie Lubelskim kilka miesięcy temu, podczas demontażu kuli wieńczącej wieżę kościoła, odkryto kapsułę czasu czyli listy napisane przez ojców Dominikanów z 1852 r., list ks. Michała Zawiszy z 1912 r. umieszczone tam podczas poprzednich remontów. Znalaziono także znaczny zestaw monet z okresu od XVII do XX wieku oraz spis duchowieństwa diecezji lubelskiej z roku 1851 i trzy spisy z początku XX wieku. – Znalezienie kapsuły czasu było nie lada odkryciem, pozwoliło nam poznać wiele ciekawych faktów z historii miasta Janowa oraz historii parafii i samego kościoła. Najstarsze monety pochodziły z 1620 roku. Znalezione artefakty zostały opisane, zdigitalizowane oraz zabezpieczone. Urządziliśmy wystawę w naszym muzeum parafialnym, aby parafianie mogli je zobaczyć – opowiada ks. Tomasz Lis, proboszcz parafii. Aktualnie dobiegają końca prace na wieży kościoła dlatego przyszedł czas, aby skompletować nową kapsułę czasu i umieścić w niej starą w kulę wieńczącą wieżę. – Wiele osób pytało, co zrobimy ze znalezionym skarbem, czy zachowamy go do wglądu w muzeum, czy na nowo trafi na wieżę kościoła. Po konsultacjach podjąłem decyzję, że uczynimy podobnie jak ks. Zawisza w 1912 r. gdy znalazł kapsułę czasu umieszczoną przez ojców Dominikanów, to dodał nowy list, nowe monety, książki i gazety i ukrył w kuli na wieży kościoła. Postanowiłem skompletować nasz wkład do kapsuły i wraz odnalezionymi artefaktami na nowo złożyć w kulę wieńczącą wieżę kościoła – dodaje proboszcz.

Do kapsuły czasu zostało dodanych bardzo wiele ciekawych rzeczy na podstawie których przyszłe pokolenia będą mogły poznać czasy w których my obecnie żyjemy. – W stalowej tubie umieściliśmy list podpisany przez bp Krzysztofa Nitkiewicza, posła Jerzego Bieleckiego, Starostę Janowskiego, Burmistrza Miasta oraz proboszcza parafii.

Ponad to trafił tam list przysłany z kancelarii Premiera Rady Ministrów opisujący wizytę pana Mateusza Morawieckiego w naszym mieście, list Burmistrza Janowa Lubelskiego opisujący miasto oraz list napisany przeze mnie przedstawiający aktualne wydarzenia na świecie, sytuację gospodarczą, wydarzenia w diecezji i opis naszej parafii – dodaje ks. Tomasz Lis. Ponad to do kapsuły czasu trafił egzemplarz statutu III Synodu Diecezji Sandomierskiej, aktualne gazety i monety. – W skompletowaniu monet pomógł mi numizmatyk Wojciech Ogórek, który nie tylko opisał odnalezione w kapsule czasu, ale także ze swoich zbiorów przekazał komplety monet przedwojennych, z okresu okupacji i powojennych. Oczywiście dołożyliśmy aktualne banknoty i monety polskie i Unii Europejskiej oraz wiele monet okolicznościowych podarowanych przez mieszkańców Janowa Lubelskiego. Podobnie jak 110 lat temu ks. Zawisza tak i ja włożyłem zestaw lokalnych i krajowych gazet w tym: Dziennik Wschodni, Kurier Lubelski, Nasz Dziennik oraz tygodniki katolickie: Gość Niedzielny i Niedziela oraz dla ciekawostki Przegląd Sportowy – dodaje proboszcz. Do kapsuły czasu trafiło kilka ciekawostek z samego Janowa Lubelskiego. – Mogę tylko dodać, że są to fotografie i kilka rzeczy, które wiążą się z naszym miastem, ale reszta niech zostanie tajemnicą – mówił z uśmiechem proboszcz. Jak dodaje kończąc swój list poprosił, tych którzy znajdą kapsułę czasu o modlitwę. – Podobnie uczynił w liście z 1912 r. ks. Zawisza. My wypełniliśmy prośbę naszych przodków, w ich intencji była sprawowana Msza św. 17 lipca br. Mam nadzieję że po dziesięcioleciach lub nawet później, gdy nasi potomni odkryją kapsułę czasu wdzięcznie westchną o nas i wzniosą modlitwę w naszej intencji – dodaje ks. T. Lis. Kapsułę czasu spakowano i umieszczono pod nadzorem przedstawicieli Lubelskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków reprezentowanego przez panią Barbarę Stolarz, właścicielką firmy wykonującej prace konserwatorskie pana Macieja Filipa, kierownika prac pana Łukasza Gołdy i inspektora nadzoru pana Michała Karwatowskiego.

*Ks. Tomasz Lis – Proboszcz Parafii
pw. Św. Jana Chrzciciela*

Od pokoleń dla pokoleń. Aleja lipowa w Janowie Lubelskim

Wiosną tego roku na placu koronacyjnym przy ulicy Bialskiej została nasadzona Aleja lipowa. Ta piękna inicjatywa została zorganizowana przez Janowskie Sanktuarium we współpracy z Nadleśnictwem Janów Lubelski oraz miejscowymi kołami pszczelarskimi. W akcji sadzenia drzewek, która odbyła się w ramach „Dnia Dobra” udział wzięło kilkanaście osób: dzieci, młodzież, dorośli, starsi, rodziny z dziećmi.

Nadleśnictwo ufundowało sadzonki drzewek, jak również czuwało nad właściwą technologią sadzenia i zabezpieczenia lip.

Dlaczego ten rodzaj drzewek?

Jak wyjaśnia Ks. Tomasz Lis – Proboszcz Parafii: „- Lipa to niezwykle cenne drzewo. Podczas kwitnienia pszczoły znajdują w jej kwiatach cenny nektar z którego powstaje miód, napar z suszonych kwiatów lipy jest naturalnym lekiem, a spacer pomiędzy kwitnącymi lipami jest niezapomniany ze względu na piękny zapach jaki wydzielają. Stąd pomysł, aby w „Dniu Dobra” uczynić coś dla przyszłych pokoleń i posadzić aleję tych dobroczynnych drzew”.

Wspólne sadzenie 70 drzewek lip przez naszych

mieszkańców z pewnością jest cenną pamiątką dla przyszłych pokoleń. W latach 80. tych na tym placu odbyła się koronacja obrazu Matki Bożej Janowskiej. Teraz ten teren zyskał nowy wizerunek. Takie zagospodarowanie placu, w przyszłości pozwoli wykorzystać to miejsce na różne wydarzenia. Kwitnące lipy będą stanowić pomnik przyrody, ale również formę edukacji dla pokoleń.

*Tekst: Dorota Kozdra
Foto: archiwum Janowskie Sanktuarium*



Grają nam od 25 i 30 lat... Olek Orkiestra i zespół Dziadek



Aleksander Krzos



Zespół Dziadek, od lewej: Tomasz Hunicz, Piotr Sawicki, Grzegorz Nizioł, Mariusz Widz, Anna Król, Marek Butryn

Uświetniają imprezy okolicznościowe, promocyjne, patriotyczne. Olek Orkiestra” przez 25 lat swojej działalności pod batutą kapelmistrza Aleksandra Krzosa wypracowała bardzo szeroki i urozmaicony repertuar. Natomiast zespół Dziadek od lat 30 uświetnia nam wiele spotkań, imprez okolicznościowych, czy koncerty charytatywne. Stali bywalcy koncertu Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

W lipcu w Parku Miejskim odbył się Jubileuszowy koncert. Były również życzenia i gratulacje od władz parlamentarnych, samorządowych. Życzenia zostały złożone przez WiceWojewodę Bolesława Gzika, Burmistrza Krzysztofa Kołtyś, Zastępcę Czesława Krzysztonia, Przewodniczącą Rady Miejskiej Krystynę Ćwiek, Sekretarz Gminy Bożenę Czajkowską, Dyrektora Janowskiego Ośrodka Kultury Łukasza Drewniaka, Wójta Gminy Godziszów Józefa Zbytniewskiego, wraz z Sekretarz Marzenę Ligaj, Dyrektor Gminnego Centrum Kultury i Promocji Agnieszkę Jaskowską, Przewodniczącą Rady

Gminy Godziszów Marię Ciupak, Sekretarza Powiatu Grzegorza Krzysztonia, w imieniu Posła Jerzego Bieleckiego – Asystentka Biura Magdalena Kamińska.

Trudno wyobrazić sobie uroczystości bez udziału Olek Orkiestry. Na uwagę zasługuje fakt, że Orkiestra prowadzona przez Aleksandra Krzosa rośnie w siłę. Olek Orkiestra powstała w 1997 roku przy Wiejskim Domu Kultury w Godziszowie z inicjatywy ówczesnego Dyrektora Stanisława Powrózka, a od 1999 roku działa przy Janowskim Ośrodku Kultury. Kierownikiem i kapelmistrzem orkiestry jest Aleksander Krzos.

W przeciągu kilku ostatnich lat, Orkiestra koncertowała w wielu miastach Polski, jak również poza jej granicami m.in. na Węgrzech, Słowacji i Chorwacji. Orkiestra obecna jest podczas imprez, m.in. sierpniowego Festiwalu Kaszy „Gryczaki”, majowego Festiwalu Folkloru, Janowskiej Wigilii na Rynku Starego Miasta, czy różnych uroczystości, patriotycznych i religijnych. Towarzyszy nam na każdej imprezie promocyjnej. To pod jej dźwiękami idzie pochód

majowy, czy na 11 listopada w Święto Niepodległości. Obecna podczas Dożynek parafialnych powiatowych. Przez cały maj, od godziny 6.00 rano (przez ok. pół godziny), z balkonu Sanktuarium lub ołtarza polowego, na całe miasto roznosi się muzyka pieśni poświęconych Maryi grana przez muzyków Olek Orkiestry.

Członkowie zespołu Dziadek to Mariusz Widz, Piotr Sawicki, Marek Butryn, Grzegorz Nizioł, Tomasz Hunicz i wokalistka Anna Król. Wcześniej w zespole grał także Piotr Łacko. Zespół „Dziadek” podobnie jak Olek Orkiestra działa przy Janowskim Ośrodku Kultury. Członkowie zespołu ciągle podnoszą swoje kwalifikacje muzyczne, co widoczne jest podczas każdego koncertu. Możemy ich usłyszeć podczas koncertów w JOK-u, na lokalnych imprezach i nie tylko. Wszędzie, gdzie się pojawiają jest akustycznie, jest klimatycznie.

Gratulujemy pięknych jubileuszy i życzymy sukcesów!!!

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Krzysztof Kołtyś



Aleksander Krzos, Marzena Ligaj, Józef Zbytniewski



Olek Orkiestra



Olek Orkiestra

Żywa lekcja historii na Festiwalu Oręża Polskiego

Festiwal Oręża Polskiego to niezwykła i żywa lekcja historii, dla wszystkich tych, którzy chcą poznać dzieje polskiej wojskowości na przestrzeni wieków. Pomysł wydarzenia historyczno – militarnego narodził się w 2021 roku. Przyświecał temu cel Święto Wojska Polskiego, które obchodzimy 15 sierpnia. Sam festiwal to ukazanie rozwoju polskiej armii od

czasów Mieszka I, po współczesne. Organizatorzy, czyli Starostwo Powiatowe w Janowie Lubelskim i Stowarzyszenie Sportowo-Obrończe DRUH im. Rotmistrza Witolda Pileckiego w Janowie Lubelskim postanowiło, iż festiwal będzie rozpoczynał się od prezentacji wszystkich grup historycznych, które prezentują się w paradzie tj. korowodzie historycznym alejkami „Zoomu Natury”.

Kolejno odbywały się pokazy walki, mogliśmy zobaczyć inscenizacje bitwy. W tym roku odbyła się inscenizacja Bitwy pod Cedynią. Otwarcia Festiwalu dokonał Starosta Artur Pizoń. Oprócz pokazów grup historycznych odbył się koncert Lecha Makowieckiego, którego znamy chociażby z utworu „Ostatni list” do filmu Katyń, koncert Orkiestry Wojskowej, koncert Julii Kierepki. Natomiast Gwiazdą wieczoru tegorocznego Festiwalu Oręża Polskiego była Anna Wyszkonki.

Podczas festiwalu można było



zobaczyć obozowiska grup rekonstrukcji historycznej, pokazy walki, postrzelać z łuku, obejrzeć wystawę broni palnej. W tym roku szczególnym zainteresowaniem cieszył się Piknik Wojskowy i pokaz sprzętu wojskowego.

Tekst: Dorota Kozdra
Foto: Archiwum Organizatora

Nauka, edukacja i zabawa, czyli jak zostać odkrywcą w Janowie Lubelskim

Teren Parku Rekreacji ZOOM Natury dnia 21 sierpnia br., zamienił się w miejsce atrakcji naukowych. „Akademia dla nauki” to tytuł pikniku zorganizowanego przez Akademię Zamojską. Podczas pikniku, w zadaszonych halach namiotowych mogliśmy odnaleźć mnóstwo atrakcji naukowych. M.in.: mobilne planetarium, Peppera - robota humanoidnego, łaziki marsjańskie, pokazy chemiczne, strefę metrologii. Tego dnia, wszyscy mieli możliwość zmienić się w odkrywców. Ten piknik był przykładem, że nauka zachwyca, budzi ciekawość, rozwija wyobraźnię.

Siadając na wirującym krześle, można doświadczyć, jak w praktyce działa teoria zachowania momentu pędu. Można też sprawdzić, jak utrzymać w powietrzu piłkę plażową. Jednym z ulubionych eksponatów odwiedzających wystawę jest „człowiek-układanka”. Dla odwiedzających wystawę przygotowany został także „Poradnik młodego naukowca”. Znajdują się w nim propozycje doświadczeń, które można samodzielnie przeprowadzić w domu.

Jak podkreślają organizatorzy: celem wydarzenia jest popularyzacja i upowszechnianie nauki z różnych dyscyplin



naukowych.

Organizatorem wydarzenia była Akademia Zamojska. Partnerami projektu są: Ministerstwo Edukacji i Nauki, Główny Urząd Miar, Centrum Nauki Kopernik, Centrum Nowoczesności Młyn Wiedzy.

Tekst: Dorota Kozdra
Foto: archiwum organizatora

Aktywność lokalna na Rudzie



W niedzielę 21 sierpnia mieszkańcy Rudy i pobliskich ulic spotkali się na wspólnym Pikniku Rodzinnym. Piknik rozpoczął się od meczu piłki nożnej. Drużyny stanowiili mieszkańcy Rudy, a rozpiętość wiekowa nie miała znaczenia. Grali najmłodszy, dopiero zaczynający karierę piłkarską poprzez weteranów, którzy grali w znanej Świt Rudzie. Wszyscy uczestnicy mieli możliwość udziału w grach, zabawach, konkursach prowadzonych przez

animatora Ireneusza Łopuckiego. Najmłodszy z wielką uciechą korzystali z dmuchanych zjeżdżali czy kuli wodnej. Wszyscy otrzymali poczęstunek, były kiełbaski z grilla, bigos, a dla dzieci ogrom upominków.

Serdecznie dziękujemy za pomoc w organizacji Pikniku: Ochotniczej Straży Pożarnej w Białej, Janowskiemu Ośrodkowi Kultury w Janowie Lubelskim, Lokalnej Grupie Działania w Janowie Lubelskim, Zakładowi Instalatorstwa



Elektrycznego Czesław Wieleba w Janowie Lubelskim, oraz Panom Sławkowi Skrzypkowi, Emilowi Niedziałkowi, Mietkowi Kołtysiowi, Wojtkowi Drewniak, Jurkowi Mazur za wszelką pomoc zaoferowaną podczas Pikniku.

Anna Mazur - OPS w Janowie Lubelskim

W krainie bajki, czyli na Pikniku Rodzinnym z Parafią Św. Jana Chrzciciela

„Zasadził dziadek rzepkę w ogrodzie,
Chodził te rzepkę oglądać co dzień.
Wyrosła rzepka jędrna i krzepka,
Schrupać by rzepkę z kawalkiem chlebka!
Więc ciągnie rzepkę dziadek niebożę,
Ciągnie i ciągnie, wyciągnąć nie może!” – Bajka o Rzepce

w wykonaniu rodziców podczas Pikniku Rodzinnego zorganizowanego przez parafię pw. Św. Jana Chrzciciela spotkała się z ogromnym zainteresowaniem i wywołała moc uśmiechu. Rodzice wcieli się w postacie bajkowe, narratorami były siostry Wiktoria i Tomasz, a sam przedstawienie bajki Juliana Tuwima było wręcz profesjonalne. Na scenie wystąpiły dzieci z janowskiego przedszkola prezentując swoje zdolności muzykalno-taneczne.

Organizatorzy przewidzieli moc atrakcji dla dzieci. Była

loteria fantowa przygotowana przez rodziców, w której każdy los wygrał. Odbył się kiermasz ciast przygotowanych przez mamy, zaś tatusiowie serwowali pieczone kielbaski. Jak zawsze zainteresowaniem cieszyła się prezentacja wozów strażackich i policyjnych, czy pogotowia ratowniczego. Podczas pikniku na każde dziecko czekało moc atrakcji, jak malowanie ścian, animacje zabaw, kolorowa ściana do robienia zdjęć, która była wręcz oblegana przez rodziców z dziećmi. Były wspólne tańce, gry, różnorodne zabawy i puszczenie baniek mydlanych.

Było mnóstwo atrakcji i dobrej zabawy. Dzieci, rodzice z pewnością niedzielne popołudnie 29 maja zapamiętają na dłużej.

Należy pogratulować organizatorom czyli rodzicom dzieci oraz parafii pw. Św. Jana Chrzciciela na czele z ks. proboszczem Tomaszem Lisem.

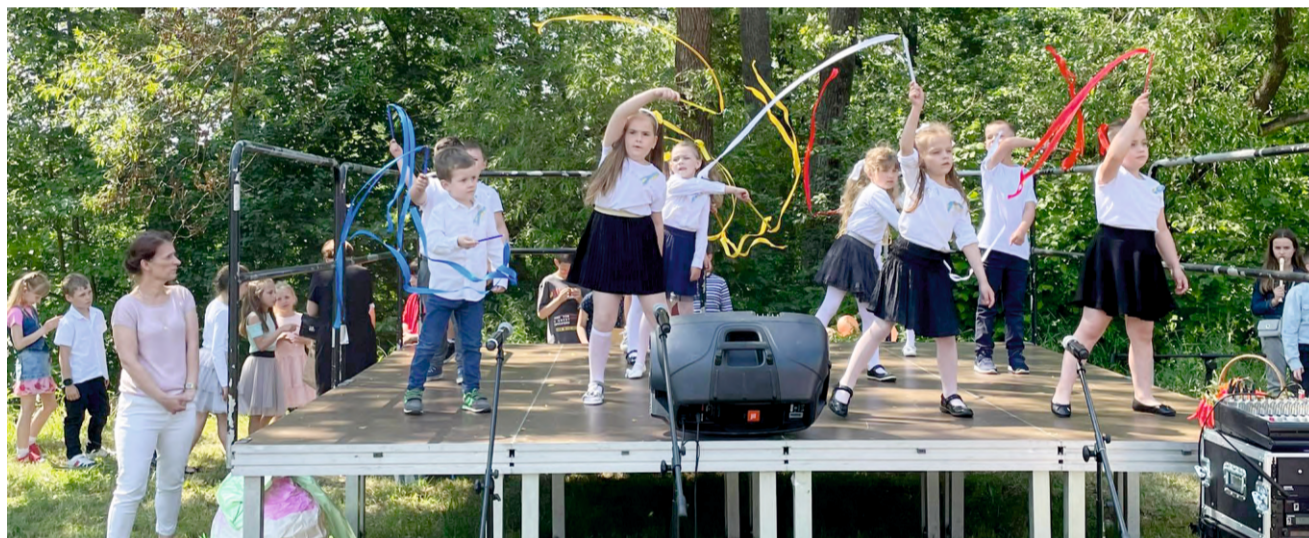
- W organizację niedzielnej majówki zaangażowali się głównie rodzice dzieci, które uczęszczają na scholę parafialną oraz wielu wolontariuszy. Pod egidą siostr posługujących przy parafii postanowiliśmy zorganizować piknik, na który zaprosiliśmy rodziny naszej parafii, aby wspólnie spędzić niedzielne popołudnie. Chcieliśmy zintegrować rodziny i zachęcić dzieci do wspólnej zabawy po trudnym czasie epidemii – podkreślił ks. Tomasz Lis.

Piknik odbył się na placu przy Sanktuarium Maryjnym. Zakończył się nabożeństwem majowym.

Dodajmy, że dochód z loterii i kiermaszu został przeznaczony na działalność duszpasterską dzieci i młodzieży.

Tekst: Dorota Kozdra

Foto: archiwum Parafii



Malowanie buziek, przejazdy konno, dmuchańce, zabawy integracyjne, występy artystyczne uczniów i przedszkolaków Szkoły Podstawowej w Białej, a przy tym moc radości i uśmiechu – tak można podpisać piknik, który odbył się na placu przy remizie Ochotniczej Straży Pożarnej w Białej.

W organizację tego spotkania zaangażowali się strażacy, sołtysi, radny, dyrekcja szkoły, nauczyciele, rodzice uczniów, mieszkańcy.

W Pikniku uczestniczył Burmistrz Krzysztof Kołtyś, który przywiózł dla najmłodszych słodycze. Burmistrzowi towarzyszył Zastępca Czesław Krzysztoń, Sekretarz Gminy

Rodzinnie na Pikniku w Białej



Bożena Czajkowska, Jolanta Nieścior - Dyrektor szkoły, Ks. Tomasz Lis – Proboszcz Parafii pw. Św. Jana Chrzciciela jak również Radny Andrzej Łukasik, Sołtysi: Stanisław Mucha i Zbigniew Kuźnicki oraz Stanisław Zdybel – Prezes OSP Biała.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: nadesłano

XIV piknik rodzinny „Zaolszyniak” 2022

Już po raz XIV, w sobotnie, słoneczne popołudnie 18 czerwca br. odbył się piknik rodzinny zorganizowany na terenach zielonych przyległych do placu zabaw na osiedlu Zaolszynie przez Stowarzyszenie Zaolszyniak w Janowie Lubelskim. Na tegoroczny piknik Zaolszyniak 2022 organizowany od 14 lat, przybyło ponad 150 dzieci z rodzicami i dziadkami. Najmłodsze dzieci mogły się wspólnie pobawić z animatorką zajęć dla dzieci Dosią oraz skorzystać z zabawy na dmuchanej zjeżdżalni. Jako organizatorzy gorąco przywitaliśmy wszystkich przybyłych na spotkanie oraz odczytaliśmy listę partnerów i darczyńców dzięki, którym zostały zakupione nagrody, upominki oraz ufundowany

poczęstunek dla uczestników zabawy. Na nasze zaproszenie w spotkaniu uczestniczyli Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś i Starosta Janowski Artur Pizoń. Zarówno Burmistrz, jak i Starosta, życzyli wszystkim obecnym dobrej zabawy, dzieciom radosnych i bezpiecznych wakacji, a następnie rozdali dzieciom ufundowane słodycze. W czasie trwania spotkania odbyły się konkursy, zabawy i gry zręcznościowe w ramach realizacji projektu „Jedność przez różnorodność – sportowe spotkania sąsiadzkie szansą na rozwój społeczności lokalnych – Edycja VII” wspartego finansowo środkami Gminy Janów Lubelski z Gminnego Programu Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i Przeciwdziałania Narkomani oraz środkami Powiatu Janowskiego w ramach projektu Wspierania i upowszechniania kultury fizycznej. Organizacja XIV Pikniku rodzinnego współfinansowana została przez **Bogdanę**, spółkę wspierającą zrównoważony rozwój Lubelszczyzny.

Wszystkie dzieci uczestniczące w pikniku zostały nagrodzone licznymi nagrodami, upominkami oraz poczęstowane lodami, batonami, pizzą, frytkami. Na zakończenie pikniku zostały przygotowane gorące kielbaski z grilla dla wszystkich uczestników spotkania. Bogatą listę darczyńców dzięki, którym odbył się piknik uzupełniają: Nadleśnictwo Janów Lubelski z Nadleśniczym Waldemarem Kuśmierczykiem, Daniel Miś firma Dankop,



Andrzej Nadłonek hurtownia BOTEK, Krzysztof Biernat Transportex, Adam Wieleba Instalatorstwo Elektryczne, TomStal Tomasz Cichocki, Inkom Piotr Łacko, Utter.One Rafał Garbacz, Ekopark Andrzej Giżka, piekarnia Józefa Moskał, składy budowlane PSB Mrówka Stanisława Gzik, Łukasz Flis Gigant Pizza. Za pomoc w organizacji szczególnie dziękuję koledze Januszowi Lepiejza. Natomiast za przeprowadzenie gier i zabaw zręcznościowych w trakcie pikniku dziękuję Zbyszkowi Moskałowi z żoną Barbarą oraz Julii, Januszowi, Dawidowi, Patrycji, którzy po 14 latach trwania pikników z roli uczestników, stali się już współprowadzącymi piknik. Wszystkim przybyłym serdecznie dziękuję za wspólną, bezpieczną zabawę, darczyńcom dziękuję za dobre serce i wsparcie organizacji pikniku. A teraz już czas myśleć, jak ma wyglądać jubileuszowy XV Zaolszyniak. Do zobaczenia za rok.

Tekst: Sławomir Dworak

Foto Arch. stowarzyszenia

Piknik w Momotach

Wakacje to czas zabawy, integracji, spotkań na świeżym powietrzu, to czas pikników. Wiele atrakcji, uśmiechu i dobrej zabawy – tak można podpisać piknik rodzinny, który odbył się 12 lipca w Momotach Górnych. Na najmłodszych czekały dmuchańce, malowanie buziek, przeciąganie linii, gry i różne zabawy oraz poczęstunek. Piknik został przeprowadzony z humorem, tak więc nawet i dorośli, tj. zaproszeni goście i rodzice mogą powiedzieć, że było wesoło i kolorowo.

Na pikniku obecny był Poseł Jerzy Bielecki, Starosta Artur Pizoń, z ramienia gminy Sekretarz Bożena Czajkowska wraz z Skarbnik Gminy Moniką Machulak.

Nad organizacją pikniku czuwał Radny Zenon Bielak oraz Sołtysi Stanisława Ciupak i Józef Łukasik. Podziękowania należą się także dla Koła Gospodyń Wiejskich.

Tekst: Dorota Kozdra

Foto: archiwum organizatorów



Na pikniku w Szklarni

Wśród Lasów Janowskich niedaleko od Janowa Lubelskiego, położona jest niewielka miejscowość Szklarnia. Swoją nazwę zawdzięcza hucie szkła, która działała tu w I połowie XIX wieku na potrzeby produkcji butelek do browarów ordynackich. Dzisiaj niestety nie ma po niej śladu, a Szklarnia obecnie kojarzy się przede wszystkim z ostoją konika biłgorajskiego. Tutaj w Szklarni swoją „siedzibę” ma Szkoła Suki Biłgorajskiej Państwa Butrynow. Niewielka miejscowość ma swojego Sołtysa jest nią Pani Bożena Kiszka, Radnego Krzysztofa Kurasiewicza. Społeczność tej małej miejscowości potrafi się integrować. Przykładem był zeszłoroczny piknik rodzinny, jak również tegoroczny, który odbył się w piękną sierpniową niedzielę. Piknik zgromadził wielu mieszkańców Szklarni. Na „spotkanie” przybył także Burmistrz Krzysztof Kołtyś, Sekretarz Gminy Bożena Czajkowska wraz z małżonkiem Zbigniewem, Radny Krzysztof Kurasiewicz, Sołtys Bożena Kiszka.

Piknik był doskonałą okazją do integracji mieszkańców.

Wspólne zabawy, poczęstunek, rozmowy towarzyszyły uczestnikom pikniku do późnego popołudnia. Dla dzieci przygotowano wiele atrakcji oraz słodkości. To był Liśce rodzinny piknik. Dopisała pogoda, uczestnicy, dopisała

atmosfera.

Piknik odbył się dzięki wsparciu finansowym Gminy Janów Lubelski.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Organizatorzy



Piknik pod hasłem „STOP PRZEMOCY W GMINIE JANÓW LUBELSKI”

W niedzielne popołudnie 28.08.2022 roku odbył się piknik pod hasłem „STOP PRZEMOCY W GMINIE JANÓW LUBELSKI”. W ten piękny pogodny dzień w Parku Rekreacji ZOOM NATURY pojawiło się wielu

mieszkańców z całej gminy. Impreza miała charakter profilaktyczno – edukacyjny, została zorganizowana w ramach Programu Ostonowego „Wspieranie jednostek samorządu terytorialnego w tworzeniu systemu

przeciwdziałania przemocy w rodzinie” i sfinansowana przez Ministerstwo Rodziny i Polityki Społecznej. Głównym przesłaniem Pikniku było to, abyśmy nie pozostawiali obojętni na krzywdę i problemy drugiego człowieka a w szczególności dzieci. Ośrodek Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim jako organizator Pikniku zapewnił wszystkim uczestnikom bezpieczną i fantastyczną zabawę. Dzieci mogły korzystać z wielu atrakcji. Były dmuchane zjeżdźalnie, wspólne malowanie plakatu, zabawy z animatorami, a także pokaz iluzjonisty. Nie obyło się również bez występów wokalnych i tanecznych. Mali artyści oprócz wielkich braw otrzymali upominki. Dzieci wniosły ze sobą naprawdę potężny podmuch energii. Nie zapomnieliśmy oczywiście o tym, że do dobrej zabawy potrzebny jest solidny posiłek. Zapewniliśmy uczestnikom i zaproszonym gościom ciepłe posiłki, słodczyce i napoje. Nie zabrakło oczywiście występów wokalnych i tanecznych. Podczas Pikniku uczestnicy mogli korzystać z punktów informacyjnych Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Janowie Lubelskim i Państwowej Inspekcji Sanitarnej w Janowie Lubelskim. Do organizacji Pikniku przyczyniło się wiele podmiotów z Gminy Janów Lubelski. Za pomoc i wsparcie w organizacji imprezy serdecznie dziękujemy Ochotniczej Straży Pożarnej z Białej, Janowskiemu Ośrodkowi Kultury, oraz pracownikom Parku Rekreacji ZOOM NATURY. Zabawa była przednia, a dzieci zaróżowione z emocji, roześmiane i bardzo zadowolone.

Anna Ulanowska



40. Jubileuszowa Piesza Pielgrzymka Ziemi Janowskiej wyruszyła na Jasną Górę

Są takie drogi, które prowadzą od serca do serca. Jedną z nich jest droga modlitwy. Dzisiaj pozostały piękna, wspomnienia drogi w słońcu i deszczu, w smutku i radości, przejścia przeszło 300 km. Ile myśli „niósł” ze sobą nie jeden pielgrzym, ile trosk, zmartwień, a ile podziękowań...

Tradycyjne już 2 sierpnia to dzień, kiedy wyrusza Piesza Pielgrzymka Ziemi Janowskiej na Jasną Górę. Jest to szczególna pielgrzymka. Po pierwsze, z powodu pandemii została w ubiegłych latach „zawieszona”, po drugie jest to Jubileuszowa. Już po raz 40. mieszkańcy Ziemi Janowskiej wyruszyli na pątniczy szlak.

Pielgrzymka rozpoczęła się od Mszy Świętej o godz. 7.00. Pielgrzymi zostali pobłogosławieni i wyruszyli wokół Placu Maryjnego przy Janowskim Sanktuarium, w towarzystwie pieśni Maryjnych wygrywanych przez Olek Orkiestrę ruszyli w stronę Modliborzyc. Do granic miasta pielgrzymów odprowadził Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś wraz z Zastępcą Czesławem Krzysztoniem.

Tegorocznych pielgrzymów na Jasną Górę prowadził ks. Tomasz Lis – proboszcz parafii pw. Św. Jana Chrzciciela, kustosz Sanktuarium. Uroczystego pożegnania

pielgrzymów dokonał Infułat ks. Edmund Markiewicz wraz z księżmi, proboszczem Parafii pw. Św. Jadwigi Królowej – ks. kan Waldemarem Farionem.

W pielgrzymim szlaku uczestniczyli dzieci z rodzinami, młodzież, dorośli i ...starsi. Jedni wyruszyli na całą długość trasy, aż do Częstochowy, drudzy na jeden, czy dwa dni, może więcej. Wszyscy jednak szli w kierunku Jasnogórskiej Maryji w myśl hasła przewodniego „Maryja znakiem nadziei i pokoju”.

– *Wędrujemy tak jak cała nasza diecezja pod hasłem „Maryja znakiem nadziei i pokoju”. Intencją która towarzyszy nam szczególnie w tym roku, jest prośba o pokój zwłaszcza na Ukrainie. Ale wiemy też, że tego pokoju potrzebujemy w naszych rodzinach, w naszych codziennych relacjach międzyludzkich, sąsiedzkich. Jest to więc hasło, które jest*



bardzo bliskie każdemu z nas – powiedział ks. Tomasz Lis – Dyrektor pielgrzymki.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Uczennica Szkoły Branżowej I stopnia w Janowie Lubelskim nagrodzona za zajęcie II miejsca w wojewódzkim etapie konkursu o Tytuł Absolwenta Roku 2022 OHP

Jednym z piękniejszych momentów w pracy wychowawczej z młodzieżą jest wręczanie wychowankom nagród za ich wkład pracy w działalność OHP. W grupie wychowawczej HP 3-16 w Janowie Lubelskim, Gabriela Flis otrzymała nagrodę za zajęcie II miejsca w wojewódzkim etapie Konkursu o Tytuł Absolwenta Roku 2022 OHP. Miło było również pogratulować mamie Gabrysi i wręczyć jej List Gratulacyjny od Wojewódzkiego Komendanta oraz całego zespołu rozwoju zawodowego kształcenia i wychowania Lubelskiej WK OHP.

Gabriela Flis jest tegoroczną absolwentką Branżowej Szkoły I stopnia w Janowie Lubelskim w zawodzie sprzedawca. Jako uczestniczka HP od samego początku wyróżniała się kreatywnością i aktywnością w różnych przedsięwzięciach organizowanych przez OHP. Przez cały

etap kształcenia była wzorem dla naśladowania dla rówieśników, zarówno podczas nauki szkolnej jak i podczas pobierania praktycznej nauki zawodu. Gabriela bardzo aktywnie brała udział w konkursach organizowanych zarówno przez OHP jak i przez podmioty zewnętrzne. Do jej licznych sukcesów zaliczyć możemy między innymi zajęcie II miejsca w IX Ogólnopolskim Konkursie „Normalizacja i ja” oraz zajęcie III miejsca w Ogólnopolskim Konkursie „Witold Pilecki. Bohater Niezwyciężony”. Przez ostatnie 3 lata wiele cennych nagród zdobyła też Gabrysia w Konkursach „Rzuć palenie razem z nami” organizowanych przez HP 3-4 w Tomaszowie Lubelskim.

Elżbieta Jaworska – wychowawca



Stypendia kulturalne Marszałka Województwa Lubelskiego wręczone: Oliwii Kołbuk, Leny Tylus, Julii Jaworskiej, Oli Gajewskiej

Marszałek Jarosław Stawiarski oraz członek zarządu Bartłomiej Bałaban w maju br. wręczyli stypendia osobom, które zajmują się twórczością artystyczną, upowszechnianiem kultury i opieką nad zabytkami Województwa Lubelskiego.

Stypendialna forma pomocy finansowej organizowana przez Departament Kultury, Edukacji i Dziedzictwa Narodowego UMWL ma wspierać rozwój umiejętności artystycznych, mając na uwadze osoby zajmujące się upowszechnianiem kultury i opieką nad zabytkami. Marszałek Jarosław Stawiarski i członek zarządu Bartłomiej

Bałaban wręczyli dyplomy w 2 kategoriach: „najmłodszy twórca kultury” dla dzieci i młodzieży niepełnoletniej oraz „młody twórca kultury” dla osób do 40. roku życia.

Stypendia artystyczne od Marszałka Województwa Lubelskiego otrzymały nasze młode piosenkarki: Oliwia Kołbuk, Lena Tylus, Julia Jaworska, Ola Gajewska. To uczennice Agnieszki Wiechnik. Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

Tekst: Dorota Kozdra

Foto: nadesłano



Nagroda Kulturalna dla Łukasza Drewniaka Dyrektora Janowskiego Ośrodka Kultury

Podczas tegorocznego Festiwalu Folkloru, który odbył się w maju br. w Janowie Lubelskim, Dyrektor Janowskiego Ośrodka Kultury Łukasz Drewniak otrzymał nagrodę Kulturalną Województwa Lubelskiego za Całokształt Działalności Kulturalnej.

Był to szczególnie moment na wręczenie tej nagrody Dyrektorowi JOK, ponieważ Festiwal to występy twórców ludowych z Powiatu Janowskiego. Śpiewają, grają... pielęgnują kulturę i tradycję. Są częścią naszej historii. Corocznie na Festiwalu Folkloru organizowanym przez Janowski Ośrodek Kultury spotykają się, aby zaprezentować

swój repertuar. Jest on różnorodny. Tak jak stroje wykonawców. Wykonawcy śpiewali w gwarze ludowej, wykorzystując regionalne instrumenty. W tegorocznych eliminacjach uczestniczyło 13 zespołów śpiewaczych, 2 solistów, 2 solistów instrumentalistów, 1 kapeli i 3 grup Duży- Mały.

*Tekst: Dorota Kozdra
Foto: Sławomir Kaproń - JOK*

Rajd po raz dwunasty

Miało być wietrznie, burzowo i niebezpiecznie. Z dużą obawą śledziliśmy prognozy pogody, ostatnio bardzo nieprzewidywalnej i zmiennej. Było nerwowo, zwłaszcza, że mieliśmy spotkać się pierwszy raz po dłuższej przerwie. Zastanawialiśmy się czy jeszcze będą chętni na eskapady z nami? Kto przyjedzie? Jak będzie tym razem?

I nagle w ostatnim tygodniu przed rajdem lista uczestników zaczęła "puchnąć". Ku naszej radości pojawiło się wiele znanych nam z poprzednich edycji nazwisk.

"Debiutantów" też nie brakowało. Lista w przeddzień rajdu zamknęła się na 194 osobach. W takim razie jedziemy! Krajoznawczy Rajd "Szlakami Leśnego Skarbcza" w tym roku pod patronatem Burmistrza Janowa Lubelskiego, organizowany przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji we współpracy z Nadleśnictwem Janów Lubelski powrócił. Zobaczcie kto nas odwiedził i jak się bawiliśmy...

Dyrekcja Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Janowie Lubelskim pragnie bardzo gorąco podziękować

partnerom, współorganizatorom i sponsorom rajdu, bez wsparcia których impreza nie mogłaby się odbyć, firmom i instytucjom:

1. Nadleśnictwo Janów Lubelski
2. Gmina Janów Lubelski
3. Ośrodek Edukacji Ekologicznej Lasy Janowskie
4. BIKE CLUB Janów Lubelski

*Tekst: Małgorzata Deruś - MOSiR
Foto: Dorota Kozdra*



Wieczorki muzyczne dla zalewem janowskim, czyli tańcz nie żałuj podłogi

Janów Lubelski, Park Rekreacji Zoom Natury nad zalewem janowskim, czwartek godz. 18.00. Słyszymy muzykę, widzimy, że przy parasolach siedzą już Seniorzy. Po chwili zaczynają się pierwsze tańce. Zabawy taneczne dla Seniorów odbywają się w każdy czwartek w okresie wakacji. Ale to nie tylko taniec, to rozmowy, to integracja, to wspólne spędzenie czasu wśród znajomych z okolic Janowa

Lubelskiego. To odpoczynek i relaks na świeżym powietrzu, w otoczeniu wody i lasu.

Gdy nad zalewem w czwartek bawią się Seniorzy, to sobota jest dedykowana młodzieży. Młodzież bawi się od 19.00 godz. Czasem ze względu na warunki atmosferyczne, a w tym roku przed wszystkim w sobotę pogoda nie dopisała, wieczorki dla młodzieży nie mogły się odbyć. Z pewnością

wieczorki muzyczne będą kontynuowane w kolejnych latach. Czwartki i soboty z danciem zyskały zainteresowanie. Jak zaznaczają seniorzy „aż brakowało miejsca do tańczenia”. Ostatni wieczorek w tym roku 1 i 3 września.

*Tekst: Dorota Kozdra
Foto: Zofia Widz - Baryla*



Zawody Rowerowe Gravel Race wspominamy

Dnia 17 lipca odbył się gravelowy wyścig. Była to jazda po starannie wytyczonych trasach, wielka radość z pokonywania kolejnych terenowych przeszkód oraz pełen profesjonalizm w bazie zawodów w kompleksie Zoom Natury. Podczas niedzielnego gravelowego wyścigu w Janowie Lubelskim organizatorzy przewidzieli też coś dla najmłodszych sportowców.

Zorganizowano także regionalny kiermasz specjalnie dla zawodniczek i zawodników oraz ich kibiców.

W „rowerowym spotkaniu” przygotowanym przez Cezarego Zamanę udział wziął m.in.: Burmistrz Krzysztof Kołtyś, Radny Sejmiku Województwa Lubelskiego Ryszard Majkowski i członkowie Bike Clubu Janów Lubelski.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Krzysztof Kołtyś, Cezary Zamań, Ryszard Majkowski



Dni Janowa Lubelskiego. Nowe Miasto zwycięzcami meczu

Ach co to był za mecz !!! Rozegrany w ramach Dnia Janowa Lubelskiego, pełen emocji, nieprzewidywanych akcji. Mecz piłkarski Stare Miasto kontra Nowe Miasto zakończył się z wynikiem 5:3 dla Nowego Miasta. Mecz rozpoczął się zgodnie z planowanym czasem. Jeszcze tylko mała rozgrzewka i rozpoczęła się pierwsza część. Gole drużyny Nowego Miasta były niespodziewane i szybkie. Prowadzili od początku do końca. Chociaż Stare Miasto walczyło pomimo niepogody i deszczu, przyznać trzeba, że obie drużyny spisały się bardzo dobrze. Należy pogratulować trenerom drużyn, wszystkim zawodnikom, a szczególnie zwycięzcom.

Mecz obserwowali młodzi i starsi mieszkańcy naszego miasta. Dopingowali oklaskami.

W drużynie Nowego Miasta zagrał: Marek Krzysztoń,

Bernard Zakościelny, Maksymilian Krzysztoń, Patryk Sadowski, Andrzej Łukasik, Paweł Zieliński, Piotr Gąbka, Łukasz Piecyk, Marcel Krzysztoń, Mikołaj Sadowski, Grzegorz Mazur, Bartosz Piech, Ryszard Małek, Jakub Chorębała, Mariusz Majdanik, Michał Kuźnicki.

W drużynie Starego Miasta zagrał: Sebastian Brytan, Marcin Miś, Ks. Tomasz Lis, Dariusz Brytan, Bartosz Wojtan, Łukasz Mierzwa, Adrian Wojtan, Bartłomiej Jargiło, Burmistrz Krzysztof Adam Kołtyś, Sławomir Skrzypek, Jerzy Prymaka, Sławomir Butryn, Łukasz Abram, Rafał Kaproń, Paweł Kierepka.

Komentator: Bartłomiej Dudarewicz

Sędzia: Krzysztof Waldemar Kołtyś

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Olimp najlepszy w Piotrkowie Trybunalskim

W dn. 10-11. 06.2022r. w Piotrkowie Trybunalskim odbyły się Krajowe Mistrzostwa Zrzeszenia LZS młodzików w zapasach styl klasyczny.

Bezkonkurencyjni okazali się zapaśnicy JLKS Olimp Janów Lubelski zdobywając 7 medali.

- Żelazko Kamil – I m. złoty medal kat. wag. 35kg
- Tutka Daniel – I m. złoty medal kat. wag. 62kg
- Gajór Jakub – I m. złoty medal kat. wag. 100kg
- Rząd Adrian – II m. srebrny medal kat. wag. 48kg
- Kuśmierczyk Mariusz – II m. srebrny medal kat. wag. 85kg
- Rzepecki Dawid – III m. brązowy medal kat. wag. 68kg
- Konwa Michał – III m. brązowy medal kat. wag. 75kg

Punktacja klubowa (pierwszych sześć klubów):

- I m. – Olimp Janów Lubelski – 53 pkt.
- II m. – Cement Gryf Chełm – 48 pkt.
- III m. – AKS Piotrków Trybunalski – 44 pkt.
- IV m. – Agros Żary – 42 pkt.
- V m. – PTC Pabianice – 37 pkt.
- VI m. – LKS Łódź – 34 pkt.

Rośnie narybek zapaśników Olimpu.

*JLKS Olimp Janów Lubelski
Tadeusz Kuśmierczyk*



Pamiętając o Honorowych Obywatelach naszego miasta

Swoje życie zawodowe związała z Janowem Lubelskim. On jako lekarz, dyrektor szpitala. Ona jak profesor polonistyki. Wkład dr Jeremiasza Sowiakowskiego w rozwój janowskiego szpitala jest nieoceniony.

Jeremiasz Sowiakowski był Dyrektorem Szpitala Powiatowego w Janowie Lubelskim w latach 1933 – 1946, zmarł 19 sierpnia 1985r. w Szczecinie w wieku 83 lat. Jego żona zmarła w 1962 roku.

Ich prochy zostały przywiezione ze Szczecina do Janowa Lubelskiego w czerwcu br.. Pomysłodawcą tej inicjatywy, aby spoczęli na janowskim cmentarzu była ich córka Ewa.

Fundatorem pomnika była gmina Janów Lubelski.

Poniżej przedstawiamy notatkę historyczną. Źródło: Monika Koguc ("Historia Szpitalnictwa w Janowie Lubelskim po II Wojnie Światowej w latach 1945-1998").

Dr Jeremiasz Sowiakowski, asystent Lwowskiej kliniki Chirurgicznej. Dr Sowiakowski znacznie rozwinął i unowocześnił szpital. Została zorganizowana sala operacyjna. Zaczęto prowadzić operacje. Jednocześnie za dr Sowiakowskim przybyło kilku lekarzy, którzy rozpoczęli swą pracę na dość trudnym terenie. W 1935 r. został wybudowany nowoczesny jak na ówczesne czasy pawilon szpitalny, w którym znajdowała się sal operacyjna z zapleczem, sale zabiegowe, porodówka i sale łóżkowe mieszczące około 40 łóżek. Stworzono oddział chirurgiczny

i ginekologiczno - położniczy, prowadzony przez dyrektora szpitala i ordynatora oddziału J. Sowiakowskiego. Wtedy już szpital posiadał osobny oddział zakaźny i oddział chorób wewnętrznych. Pawilon był wybudowany ze środków budżetowych samorządowych. Utrzymywał się z dotacji samorządowych, z gospodarstwa przyzakładowego i opłat pobieranych za leczenie. W tym czasie dzięki dużym zdolnościom organizacyjnym jak i wysokiemu poziomowi

wyszkolenia ordynatora w zakresie chirurgii, wykonywano dużo skomplikowanych zabiegów operacyjnych stosowanych w tym czasie. Ważnym wydarzeniem w życiu szpitala było wykonanie w 1935 r. rzadkiego jak na owe czasy zabiegu otwarcia worka osierdziowego i usunięcia pocisku z mięśnia sercowego z pomyślnym wynikiem. Przedtem wszystkie rany serca uważane były za śmiertelne. Częstsze są rany cięte i klute serca od postrzałowych. Dawniej myślano, że postrzał w serce zawsze powoduje śmierć chorego. Statystyka ran serca, która obejmuje 535 przypadków, przytacza 15 przypadków polskich, z których wszystkie były spowodowane narzędziami kłutymi względnie ciętymi, a nie ma ani jednego przypadku postrzałowego. Taki przypadek postrzałowej rany serca, gdzie pocisk utkwiał w mięśniu sercowym miał miejsce w Szpitalu Powiatowym w Janowie Lub. Pocisk ten został usunięty z mięśnia sercowego za pomocą zabiegu operacyjnego. W 1939 szpital liczył około 60 łóżek. Zatrudniał już wykwalifikowanych lekarzy, miał wykwalifikowane pielęgniarki i położne, pracowników obsługi i był zaliczany do jednego z lepiej prosperujących szpitali. Dr J. Sowiakowski Dyrektorem szpitala powiatowego w Janowie Lubelskim w latach 1933 – 1945. W 1945 roku Dr Sowiakowski przeniósł się do Puław.



Tekst i foto: Dorota Kozdra

Odświeżenie tablicy upamiętniającej żołnierzy oddziału partyzanckiego

Dnia 14 czerwca w 78. rocznicę walk partyzanckich na Porytowym Wzgórzu została odsłonięta tablica upamiętniająca żołnierzy oddziału partyzanckiego NOW-AK pod dowództwem Franciszka Przysiężniaka "Ojca Jana", którzy wiosną 1944 roku wzięli udział w bitwie z wojskami niemieckimi na Porytowym Wzgórzu.

W uroczystościach udział wzięła grupa Rekonstrukcyjno Historyczna im. płk. Tadeusza Zieleniewskiego, samorządowcy, dyrektor Liceum Ogólnokształcącego im.

Bohaterów Porytowego Wzgórza Wiesława Dyjach, harcerze pod dowództwem Piotra Mąka. Gminę Janów Lubelski reprezentował Burmistrz Krzysztof Kołtyś wraz z Zastępcą Czesławem Krzysztoniem.

Poświęcenia tablicy dokonał ks. Waldemar Farion - Proboszcz Parafii pw. Św. Jadwigi Królowej.

Tablica została odsłonięta przez Starostę Janowskiego Artura Pizonia, Posła na Sejm RP Jerzego Bieleckiego, Wicewojewodę Lubelskiego Bolesława Gzika, Ks Waldemara

Fariona, Zbigniewa Markuta - Prezesa Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej Obwodu Nisko - Stalowa Wola.

Uroczystość miała charakter skromny. Inicjatorem działania był Zbigniew Markut - Prezes Koła Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej Nisko - Stalowa Wola. O treści tablicy zdecydował Instytut Pamięci Narodowej. Tablica została ufundowana przez Starostwo Powiatowe.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Pikule, Kalenne, Osówek, Ujście, Momoty Dolne - Dzień Walki i Męczeństwa Wsi Polskiej

12 lipca 1943 r. niemieccy okupanci rozpoczęli pacyfikację wsi Michniów w woj. świętokrzyskim. Mieszkańcy tej miejscowości za pomoc niesioną partyzantom zostali w ciągu dwóch dni w okrutny sposób wymordowani, a miejscowość została spalona. Datę tych wydarzeń uznano za symboliczny dzień pamięci mieszkańców polskich wsi.

Na terenie naszej gminy, powiatu janowskiego jest wiele takich miejscowości, w których ludność poniosła tragiczną śmierć za pomoc partyzantom w czasie drugiej wojny

światowej. Zginęły niewinne osoby, starsze, młodsze, rodziny, małe dzieci.

O tych tragicznych w skutkach wydarzeniach przypominają pomniki, które znajdują się m.in. w Pikulach, Kalennym, Osówku, Ujściu (tablica upamiętniająca), Momotach Dolnych.

W lipcu w Osówku (gmina Potok Wielki) odbyły się wojewódzkie obchody tego „pamiętnego dnia”. Gminę Janów Lubelski reprezentował Burmistrz Krzysztof Kołtyś wraz z Przewodniczącą Rady Miejskiej Krystyną Ćwiek. Tego dnia,

Burmistrz wraz z Przewodniczącą złożył kwiaty przed pomnikiem w Pikulach, Momotach Dolnych, Ujściu (gmina Janów Lubelski), Kalennym (gmina Modliborzyce). 29 września - pacyfikacja Osówka, 2 października - pacyfikacja Kalennego, Gwizdowa i Ciechocina, 3 października - pacyfikacja Pikul, 14 października - pacyfikacja Otracza... oraz inne - Kiszek, Momot Dolnych i Górnym, Flisów...

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Odnaczenia dla strażaków z Ochotniczej Straży Pożarnej i Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej

Są młodzi, zwarci, chętni do pomocy, uczą się dyscypliny i odpowiedzialności za życie i mienie drugiego człowieka... To Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza, której opiekunem jest brygadier w st. spocz. Krzysztof Kurasiewicz.

Są dorośli, stoją na straży naszego bezpieczeństwa, chronią nasze mienie, ratują nasze życie... to Strażacy Ochotnicy z gminy Janów Lubelski. To Strażacy z Białej, z Łążka, z Ujścia, Zofianki Górnej, z Momot Górnych i z Janowa Lubelskiego.

To oni dnia 4 maja w Dzień swojego Patrona Św. Floriana mają swoje święto. Oprócz życzeń składamy strażakom podziękowania. Dziękując za poświęcenie, za gotowość do działań na rzecz drugiego człowieka. Za służbę...

Dzień wcześniej, tj. 3 maja zostały wręczone odznaczenia „Za wysługę lat”. Otrzymali je druhowie z gminy Janów Lubelski. W uroczystym spotkaniu uczestniczył Prezes Zarządu Oddziału Miejsko Gminnego Związku OSP w Janowie Lubelskim druh Krzysztof Kołtyś – Burmistrz, Komendant Gminny OSP w Janowie Lubelskim druh Krzysztof Kurasiewicz, Jerzy Bielecki – Poseł na Sejm RP, Artur Pizoń – Starosta Janowski, Krystyna Ćwiek – Przewodnicząca Rady Miejskiej, Czesław Krzysztoń – Zastępca Burmistrza Janowa Lubelskiego.

Wszystkich zgromadzonych przywitał Druh Krzysztof Kołtyś – Burmistrz składając życzenia, podziękowania i gratulacje wszystkim strażakom w tym szczególnym dla nich dniu.

Odnakę „Za wysługę 50 lat” otrzymali Druh Stanisław Zdybel – OSP Biała, Druh Tadeusz Pikula, OSP Janów Lubelski, Druh Franciszek Łukasik – OSP Janów Lubelski.

Odnakę „Za wysługę 45 lat” otrzymał: Druh Józef Mucha – OSP Biała.

Odnakę „Za wysługę 40 lat” otrzymali Druhowie z OSP Janów Lubelski: Stanisław Ciupak, Andrzej Skubik, z OSP Momoty Górne: Edward Małek, z OSP Łążek Ordynacki: Bogdan Startek, z OSP Ujście: Henryk Pawłos, z OSP Biała: Aleksander Czarny, Czesław Flis, Waclaw Rożek, Edward

Beksiak, Czesław Pyć, Stanisław Mucha.

Odnakę „Za wysługę 35 lat” otrzymali: Druhowie z OSP Janów Lubelski: Antoni Sydor, Janusz Lepejza, Krzysztof Kurasiewicz, z OSP Zofianka Górna: Zbigniew Pituch, Józef Gajór, Józef Rząd, z OSP Biała: Zbigniew Kuźnicki, z OPS Ujście: Jan Flis.

Odnakę „Za wysługę 30 lat” otrzymali Druhowie z Momot Górnych: Bogusław Krupicz, Stanisław Kiszka, Piotr Garbacz, Mirosław Powęzka, Dariusz Powęzka, Jerzy Małek.

Odnakę „Za wysługę 25 lat” otrzymali: Druh Marcin Zdybel z OSP Biała, Druh Andrzej Kaproń z OSP Zofianka Górna, Druh Michał Orzeł z OSP Łążek Ordynacki, Druh Tomasz Kiszka z OSP Momot Górnych oraz Druh Piotr Miś i Druh Tomasz Chmiel z OSP Biała.

Odnakę „Za wysługę 20 lat” otrzymali Druhowie z OSP Janów Lubelski: Grzegorz Flisa, Zbigniew Flis, Druhowie z OPS Momoty Górne: Roman Kaproń, Robert Nalepa, Robert Dycha, Janusz Kiszka, Dariusz Jakubiec, Druh z OSP Łążek Ordynacki Mariusz Pałka, z OSP Zofianka Górna: Daniel Orzeł, z OSP Ujście: Wojciech Spryszak, Henryk Kiszka, Mieczysław Garbacz.

Odnakę „Za wysługę 15 lat” otrzymali Druhowie z Zofianki Górnej: Marcin Mazur, Marcin Gajór, Daniel Kulpa oraz z OSP Ujście Druh Artur Nalepa.

Odnakę „Za wysługę 10 lat” otrzymali Druhowie z OSP Zofianki Górnej: Wojciech Gilar i Adam Krzos oraz Druh z OSP Ujście Michał Flis.

Odnakę „Za wysługę 5 lat” otrzymali Druhowie z OSP Ujście: Wojciech Rawski, Adrian Małek, Sylwester Oleksak, Daniel Szczepanik.

Ponadto Prezes Zarządu Oddziału Wojewódzkiego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Lublinie wyróżnił dyplomem okolicznościowym za wieloletnią działalność na rzecz społeczeństwa następujących druхів strażaków z terenu naszej gminy: Waclawa Flis (wysługa 60 lat) z OSP Zofianki Górnej, Franciszka Łukasik (wysługa 55



lat) z OSP Janów Lubelski, Stanisław Zdybel (wysługa 50 lat) z OSP Biała, Tadeusza Powęzkę (wysługa 45 lat) z OSP Momoty Dolne, Ryszarda Kapronia (wysługa 45 lat) z Zofianki Górnej, Wiesława Mierzwę (wysługa 45 lat) z OSP Momoty Dolne, Czesława Torbę (wysługa 45 lat) z OSP Łążek Ordynacki, Stanisława Ciupak (wysługa 44 lat) z OSP Janów Lubelski, Henryka Pawłos (wysługa 40 lat) z OSP Ujście, Henryka Miazgę (wysługa 40 lat) z OSP Janów Lubelski, Sławomira Skrzypek (wysługa 40 lat) z ZOSP Fabryka Maszyn, Bogdana Krupicz (wysługa 35 lat) z OSP Momoty Górne, Krzysztofa Beldyk (wysługa 25 lat) z ZOSP Fabryka Maszyn.

Podczas uroczystości odznaczeni również zostali brązową odznaką „Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej” następujący jej członkowie: Drużna: Aleksandra Niedziałek, Wiktoria Chmiel, Julia Wilkosz, Zofia Portka, Weronika Gzik, Natalia Fijałkowska oraz Druhowie: Szymon Kaczmarski, Karol Serwatka, Kacper Turko, Piotr Kowal, Adam Dolecki, Alan Szwedo, Wojciech Jakubiec, Maciej Wojciechowski i Nikodem Kania.

Nad sprawną organizacją uroczystości czuwała Marzena Szostek – Drużna z OSP Janów Lubelski współorganizatorka spotkania wraz z Druhem Krzysztofem Kurasiewiczem. Tym osobom należą się podziękowania za przygotowanie uroczystości.

Na zakończenie życzenia dla strażaków zostały złożone przez Posła Jerzego Bieleckiego, Starostę Artura Pizonia i Przewodniczącą Rady Miejskiej Krystynę Ćwiek. Natomiast w imieniu Strażaków Ochotników z gminy Janów Lubelski za odznaczenia i pamięć podziękował Druh Stanisław Zdybel.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Spyw kajakowy rzeką Bukowa. Sprawdzian umiejętności po szkoleniu w Klubie Żeglarskim „ZEFIR” JL – sierpień 2022 r

Spyw kajakowy rzeką Bukowa był sprawdzianem nabytych umiejętności ale też integracją wielu załóg po wakacyjnym szkoleniu „Wiatr i woda – pierwsze spotkanie – 2022 r.” w Klubie Żeglarskim „ZEFIR” w Janowie Lubelskim.

Wyprawa na trasie Łążek – Kuziory odbyła się w słoneczny wtorek 09.08.2022 r. Komandorem spywu był Krzysztof Kurasiewicz z prężnej OSP w Janowie Lubelskim a Zastępcą Andrzej Surtel z Zarządu KŻ. W opiece wspomagali ich Członkowie Załogi Okonie. Sporą grupę stanowili rodzice płynący ze swoimi dziećmi w dwuosobowych kajakach. Taka organizacja spywu z dużą ilością kadry gwarantowała bezpieczeństwo początkujących i młodych uczestników na tej leśnej, dzikiej rzece.

Wiosłujący musieli skupiać się na ciągłym manewrowaniu wśród zakoli, mielizn, kamieni i pni zwalonych drzew. Za to pokonanie odcinka przyniosło nobilitację wśród pasjonatów kajakarstwa pływających po innych rzekach, choćby po Roztoczańskim Wieprzu.



Istotnym walorem wyprawy była pierwotna przyroda Lasów Janowskich z wydzielonymi Parkami Krajobrazowymi, Rezerwatami i Obszarami Natura 2000.

Kurs jest realizacją zadania publicznego na rzecz Gminy Janów Lubelski p.n.: „Dofinansowanie organizacji imprez i działań o charakterze kulturalnym, turystycznym, integracyjnym, które mają na celu propagowanie idei trzeźwości oraz zdrowego stylu życia w społeczności lokalnej”.

Antoni Sydor

Komandor KŻ „ZEFIR” w Janowie Lubelskim

foto: Damian Kędra, Krzysztof Kurasiewicz

Zawody sportowo pożarnicze gminy Janów Lubelski



W niedzielne przedpołudnie dnia 26 czerwca na stadionie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji przeprowadzone zostały gminne zawody sportowo pożarnicze Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej i jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych gminy Janów Lubelski. Celem zawodów było sprawdzenie umiejętności sprawiania sprzętu pożarniczego co gwarantuje podjęciem skutecznych działań podczas rzeczywistych akcji ratowniczo gaśniczych. Zawody sportowo pożarnicze zostały rozegrane w konkurencji sztafety pożarniczej 7x50 oraz ćwiczenia bojowego. Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza dodatkowo zaprezentowała ćwiczenie musztry pożarniczej. Do zawodów przystąpiły jednostki z Białej, Janowa Lubelskiego, Łążka Ordynackiego i Ujścia.

Klasyfikacja przedstawia się następująco:

I miejsce OSP Biała z czasem łącznym 108,04 s

II miejsce OSP Ujście z czasem łącznym 113,15 s

III miejsce OSP Janów Lubelski z czasem łącznym 140,39 s

IV miejsce Łążek Ordynacki z czasem łącznym 151,45 s

Pierwsze dwie jednostki będą reprezentowały gminę Janów Lubelski na zawodach powiatowych, które odbędą się w miesiącu wrześniu w miejscowości Osinki gmina Potok Wielki.

Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza działająca przy OSP w Janowie Lubelskim uzyskała czas w sztafecie pożarniczej 66,27 s a w ćwiczeniu bojowym 98,06 s.

Słowa podziękowania kierujemy do wszystkich uczestników zawodów. Jednostce OSP Zofianka Górna za pomoc w przygotowaniu zawodów. Zwycięzcom gratulujemy i życzymy dalszych sportowych sukcesów.

Zarząd Miejsko Gminny ZOSP RP
w Janowie Lubelskim

Dnia 3 lipca 2022 roku w Wierchowiskach Pierwszych (gmina Modliborzyce) przeprowadzone zostały zawody Sportowo Pożarnicze Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych z terenu Powiatu Janowskiego. W zmaganiach udział wzięło ogółem 7 drużyn pożarniczych (5 drużyn chłopców i 2 drużyny dziewczęce). Organizatorem zawodów był Zarząd Oddziału Powiatowego Związek Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Janowie Lubelskim, a gospodarzem Ochotnicza Straż Pożarna w Wierchowiskach Pierwszych. Nasza Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza działająca przy OSP w Janowie Lubelskim w swoim pierwszym uczestnictwie tego typu zawodach zajęła III miejsce.

Grupa dziewcząt:

I miejsce MDP Wierchowiska Pierwsze – z łącznym wynikiem 985,36 pkt

II miejsce MDP Wierchowiska Drugie – z łącznym wynikiem 982,41 pkt.

Grupa chłopców:

I miejsce MDP Wierchowiska Drugie – z łącznym wynikiem 1052,49 pkt.

II miejsce MDP Stojeszyn – z łącznym wynikiem 1023,80 pkt.

III miejsce MDP Janów Lubelski – z łącznym wynikiem 1009,51 pkt.

IV miejsce MDP Stawki – z łącznym wynikiem 961,70 pkt.

V miejsce MDP Stany Nowe – z łącznym wynikiem 937,17 pkt

Krzysztof Kurasiewicz

Powiatowe zawody sportowo pożarnicze Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych



Adres redakcji:

Urząd Miejski
w Janowie Lubelskim

ul. Zamoyskiego 59, pok. nr 13
tel: (15) 87-24-320,

www.janowlubelski.pl

gazetajanowska@janowlubelski.pl

Numer redagowany przez zespół:

Red nac.: dr Dorota Kozdra

Skład: Piotr Widz

Korekta: Anna Jaremek, dr Dorota Kozdra

Wydawcy: Urząd Miejski

Druk: POLSKAPRESSE Sp. z o. o.

Fot, Rys: Archiwum, Internet.

Cennik reklam i ogłoszeń:

-Cała strona (260 x 356 mm) 480 zł.

-1/2 strony (260 x 176 mm) 240 zł.

-1/4 strony (128 x 176 mm) 120 zł.

-1/8 strony (128 x 86 mm) 60 zł.

-1/16 strony (62 x 86 mm) 30 zł.

Do cen reklam i ogłoszeń prosimy doliczyć 23% VAT.

Redakcja nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń.

Anonimów nie publikujemy.

Materiałów nie zamówionych nie zwracamy.

Zastrzegamy sobie prawo skracania i adjustacji tekstów oraz zmiany ich tytułów.

Przyjmujemy tylko gotowe projekty graficzne reklam i ogłoszeń w plikach: pdf, tiff, jpg, cdr - 300dpi, CMYK, rozmiar 1:1.

Nie modyfikujemy otrzymanego materiału.



„Można odejść an zawsze, by stale być blisko”
Ks. Jan Twardowski

Wyrazy głębokiego żalu,
współczucia i słowa otuchy
dla Andrzeja Łukasika
współpracownika i kolegi
z powodu śmierci Brata

Składają
Dyrekcja i współpracownicy Miejskiego Ośrodka
Sportu i Rekreacji w Janowie Lubelskim



„Można odejść na zawsze, by stale być blisko”
Ks. J. Twardowski

Wyrazy szczerego współczucia i słowa otuchy
dla
Sławomira Dworaka
Kierownika Referatu Zarządzania Kryzysowego i Logistyki
Urzędu Miejskiego
z powodu śmierci
Ojca
składają
Burmistrz Janowa Lubelskiego
Radni Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim
Koleżanki i Koledzy z Urzędu Miejskiego



„Nie umiera ten kto trwa w pamięci żywych”

Wyrazy szczerego współczucia
i słowa otuchy
dla
Janiny Skakuj
z powodu śmierci Męża
składają
Burmistrz Janowa Lubelskiego wraz z pracownikami
Urzędu Miejskiego
w Janowie Lubelskim



„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych”

Wyrazy szczerego współczucia
i słowa otuchy dla

Andrzeja Łukasika

Radnego Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim
z powodu śmierci Brata
składają

Burmistrz Janowa Lubelskiego
Radni Rady Miejskiej
Pracownicy Urzędu Miejskiego
Sołtysi Gminy Janów Lubelski



Śpieszmy się kochać ludzi,
bo tak szybko odchodzą...

Wyrazy szczerego współczucia i słowa otuchy
dla

Sławomira Dworaka

Z powodu śmierci Ojca
składają

Ochotnicza Straż Pożarna w Janowie Lubelskim



„Nie umiera ten kto trwa
w pamięci żywych”

Wyrazy szczerego współczucia
i słowa otuchy

dla **Pawła Sobótki**

z powodu śmierci
Ojca
składają

MKS Janowianka

„Można odejść an zawsze, by stale być blisko”
Ks. Jan Twardowski

Wyrazy głębokiego żalu, współczucia i słowa otuchy

dla **Andrzeja Łukasika**

Radnego Rady Miejskiej
z powodu śmierci Brata
składają

Burmistrz Janowa Lubelskiego
Radni Rady Miejskiej
Pracownicy Urzędu Miejskiego
Sołtysi Gminy Janów Lubelski

„Wiem na pewno, że nigdy nie tracimy ludzi, których kochamy, nawet
na śmierć. Nadal biorą udział w każdym akcie, myśli i decyzji, którą
podejmujemy. Ich miłość pozostawia niezatarty ślad w naszych
wspomnieniach...”

Leo Buscaglia



Najszczerze kondolencje

dla

Sławomira Dworaka

Przewodniczącego Rady Powiatu w Janowie Lubelskim
z powodu śmierci Ojca
składają

dyrektor, pracownicy i uczestnicy Środowiskowego
Domu Samopomocyw Janowie Lubelskim

Serdeczne podziękowania dla Wszystkich, którzy w tak
ciężkich chwilach współdzielili z nami smutek, żal, okazali
wsparcie oraz uczestniczyli we Mszy Świętej i ceremonii
pogrzebowej

ŚP. Stanisława Dworak

rodzinie, samorządowcom, współpracownikom, druhom
strażakom, delegacjom, przyjaciołom, sąsiadom i znajomym
za wszelką okazaną pomoc, złożone kondolencje, modlitwę,
zamówione Msze Święte, wieńce, kwiaty

wyrazy szacunku i wdzięczności
składają

żona i dzieci wraz z rodzinami.



AUTO SERWIS

SKLEP MOTORYZACYJNY

- Naprawy bieżące
- Wymiana rozrządów

GEOMETRIA 3D

Ustawianie zbieżności

- Serwis klimatyzacji



- Toczenie tarcz i bębnow hamulcowych
- Naprawa rozruszników
- Naprawa układów zawieszenia
- Naprawa i regeneracja filtrów cząstek stałych FAP/DPF

CHIPTUNING

☎ **602 298 587**

ul. Łąkowa 1
Janów Lubelski

POMOC DROGOWA

AUTO ŁYSIAK ASSISTANCE

TRANSPORT NAPRAWY POJAZDÓW



505 534 385
604 483 305



AUTOŁysiak
ASSISTANCE

BEZGOTÓWKOWE HOLOWANIE i auto zastępcze z OC sprawcy

AKRO-WOD

MI-MJSTER

BUDOWLANE ABC

HURTOWNIA

MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH



Janów Lubelski
ul. 3 Maja 27 A



15 87 22 357
506 769 968

SYSTEMY DOCIEPLEŃ

STYROPIAN, WEŁNA

CHEMIA BUDOWLANA

PŁYTY KARTON-GIPS, OSB

DRZWI WEWNĘTRZNE

DEKORACJE WEWNĘTRZNE

SPRZEDAJEMY-WYKONUJEMY-DORADZAMY

ZAPRASZAMY DO SALONU ŁAZIENEK

Janów Lubelski, ul. Kilińskiego 43
15 87 22 355

SZCZEGÓŁY W NASZYCH SKLEPACH

